

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keski viikkona, 1. maalisk. – Wed. March 1, 2000

FINNISH AMERICAN WEEKLY

96. vuosikerta Vol. XCVI No. 9

65 cents

Stora Enso ostaa amerikkalaisfirman

Stora-Enso ostaa amerikkalaisen paperiyhtiön Consolidated Papersin. Kaupan arvo on noin \$4 biljoonaa. Stora-Ensosta tulee tuotantokapasiteetiltaan maailman suurin paperin ja kartongin valmistaja. Suuryhtiön pääkonttori pysyy Helsingissä.

Stora-Enso on Euroopan suurimpia päällystetyn aika-kauslehtipaperien ja korkealaatuisiin julkaisuihin käytettävien hienopaperien valmistaja. Consolidated Paperilla on vastaava vahva asema näiden kolmen paperilaadun valmistajana Pohjois-Amerikassa. Näin Stora-Enso saa Consolidated Papersin kautta uuden kanavan Yhdysvaltojen markkinoille.

Sotra ensi syntyi 1998 suomalaisen Enson ja ruotsalaisen Storan yhdistäessä toimintansa. (MTV3, STT)

Suomen teollisuuden kasvu EU:n nopein

Teollisuustuotanto kasvoi viime vuonna Suomessa nopeimmin Euroopan unionin alueella edellisvuoteen verrattuna. Suomen 5,5 prosentin kasvu oli jäsenmaista selvästi suurinta, ilmenee EU:n tilastotoimiston Eurostatin tuoreista luvuista. Kokonaisuutena Suomen kasvun veturina viime vuonna oli elektroniikkateollisuus, jonka tuotanto kasvoi lähes neljänneksen vuodesta 1998. EU-maissa keskimääräinen kasvu oli 1,4 prosenttia. (STT)

Ahvenanmaa haluaisi EU-edustuksen

Ahvenanmaa haluaa edustaa suomenruotsalaisia EU-parlamentissa. Ahvenanmaa voisi pelastaa suomenruotsalaisen edustuksen EU-parlamentissa, kaavailee maakuntahallitus. Suomi todennäköisesti menettää kolme nykyisestä 16:sta paikasta, kun EU laajenee.

Maakuntahallitus arvioi, että ruotsalainen kansanpuolue menettää siinä vaiheessa ainoan parlamenttipaikkansa.

"Ahvenanmaa voisi puhua kaikkien ruotsinkielisten suomalaisten puolesta EU-parlamentissa", sanoo maakuntahallituksen jäsen Olof Salmén. Hän toivoi ajatukselleen tukea RKP:ltä.

Ahvenanmaa on Suomen EU-jäsenyyden alusta lähtien vaatinut itselleen omaa paikkaa EU-parlamentissa, mutta ei ole saanut vastakaikua. Ahvenanmaalaisia on liian vähän, jotta he pystyisivät saamaan oman edustajan äänestämällä. (STT)

Kvaernerin Turun telakalle suurtilaus

Kvaerner Masa Yards on saanut lähes 7 miljardin markan alustilauksen Royal Caribbean -varustamolta. Kaksi tilattua Eagle-luokan loistoristeilijää rakennetaan Turun telakalla. Telakka on saanut samalta varustamolta aiemmin kolme vastaavaa tilausta. Ensimmäinen alus valmistui 1999. Uusimmat toimitetaan tilaajalle vuosina 2002 ja 2003.

Kvaerner-Masa Yardsin mukaan tilaus osoittaa, että markkinat uskovat sen kykyyn rakentaa huippuluokan aluksia. Kvaernerin Suomen telakoiden myynti on edelleen auki. Masan uuden suurtilauksen uskotaan vauhdittavan telakan myyntineuvotteluja. Pääjohtaja Martin Saari-kangas ei kuitenkaan halua kertoa mitään yksityiskohtaista, miten myyntineuvottelut etenevät.

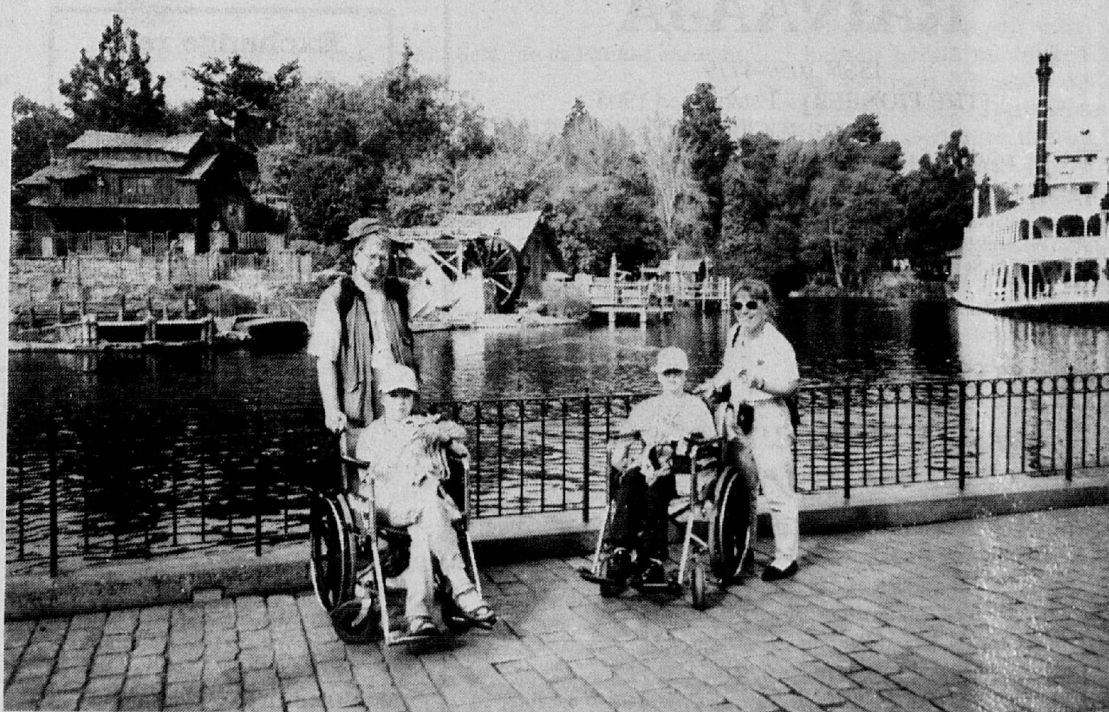
(STT)



Sydämellä mukana

Tammikuun puolessa välissä Sydämellä mukana – With All My Heart -kampanjan sponsoroimat viisitoista liikuntarajoitteista suomalaista lasta ja nuorta tekivät ikimuistoisen matkan Anaheimiin Kaliforniaan. Ohjelmassa oli muun muassa Mighty Ducks jääkiekkjoukkueen peli, sillä sen tähtipelaaja Teemu Selänne toimi yhtenä lasten kummeista. Matkan aikana vierailtiin tietysti myös Disneylandissa, missä nämä kuvat on otettu. Yllä ryhmäkuva, alla (vas.) lääkäri Antero Westerlund, Jenni Forsman, Paula Lehtonen ja RAIVA AJAN Sini Harjunmaa, jonka kirjoitus löytyy sivulta 3.

Kuvat: Sini Harjunmaa



This week in

THE FINNISH-AMERICAN page 6 – 12

RAIVA AJA

- Paul O. Halme is Finlandia Foundation – Los Angeles' 'Honoree 2000'

- 'The Survivors – North American Finns in Stalin's Russia'
A new video reviewed by Harri Siitonen

Suomen uutisia

Työttömyys hellittämässä

Työttömyys jatkaa hidasta laskuaan. Työttömiä oli tammikuussa reilut 10,6 prosenttia työvoimasta, mikä on 0,4 prosenttiyksikköä vähemmän kuin vuotta aiemmin. Joulukuussa vastaava luku oli 9,1 prosenttia. Tammikuussa oli työttömänä 264 000 ihmistä.

Vuoden aikana ovat lisääntyneet sekä kokoaikaiset että osa-aikaiset työsuhteet. Sen sijaan määräaikaisten pestien määrät ovat vähentyneet.

Toimialoista työllisyys lisääntyi tammikuussa eniten liike-elämän palveluissa, teollisuudessa ja rakentamisessa. Työpaikat lisääntyivät eniten Itä- ja Länsi-Suomen lääneissä.

(MTV3)

Passivapaus laajenemassa

Suomalaisten passivapaus on laajenemassa. Tavoitteena on poistaa passintarkastukset Pohjoismaiden ja Schengen-maiden välillä. Schengen-maita ovat Saksa, Itävalta, Ranska, Belgia, Hollanti, Luxemburg, Italia, Espanja, Portugali. Kreikka liittyy mukaan kevään aikana.

Yhteistyön ulkopuolelle jäävät EU-maista vain Britannia ja Irlanti. EU:n ulkopuoliset Norja ja Islanti liittyvät Schengen-järjestelmään ulkojäseninä, sillä Pohjoismaat eivät halunneet luopua perinteisestä passiunionistaan.

(MTV3)

Ahtisaari ehdolle Elcoteqin hallitukseen

Tänään presidentin virkansa jättävä Martti Ahtisaari on ehdolla Elcoteq Networkin hallitukseen. Elcoteqin mukaan asia otetaan esille yhtiön seuraavassa yhtiökokouksessa tämän kuun 22. päivä.

Ahtisaarta esittävät Elcoteqin hallitukseen yhtiön tarkastus- ja kompensatiovaliokunta sekä yhtiön kolme suurinta osakkeenomistajaa. Esitykseen kuuluu myös, että kaikki entiset hallituksen jäsenet valittaisiin uudelleen.

Elcoteq on sähköteknisen teollisuuden alihankintayhtiö, jonka asiakkaita ovat muun muassa Nokia ja ruotsalainen Ericsson.

(MTV3-STT)

Suomi rajoittamaan olutrallia

EU:n komissio ehdotti odotetusti, että turistit saisivat jatkossa tuoda Venäjältä ja Virosta vain kuusi litraa olutta verottomasti. Nykyisin EU:n ulkopuolelta voi kuljettaa rajojen yli viisitoista litraa. Suomelle annetaan lupa rajoittaa EU:n ulkopuolisista maista tuotavan oluen määrää vuoden 2005 loppuun.

(HS)

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Arajärvelle kolme vuotta virkavapaata

Presidentiksi valitun Tarja Halosen elämäkumppani Pentti Arajärvi on saanut eduskunnalta kolmeksi vuodeksi eli tämän vaalikauden loppuun virkavapaata.

Arajärvi on työskennellyt eduskunnan sosiaali- ja terveystieteiden valiokunnan valiokunta-neuvoksena. Hän haki virkavapautta, koska presidentin puolisona eduskuntatyön ja edustusvelvoitteiden yhteensovittaminen on mahdotonta.

(STT)

Naisten tehtävät armeijassa laajenevat

Naisia voidaan määrätä tämän vuoden kutsunnoista alkaen palvelukseen kaikkiin joukko-osastoihin. Vielä viime vuonna naiset pystyivät hakemaan vain noin puoleen joukko-osastosta.

Asepalvelukseen tulevat naiset koulutetaan samoihin tehtäviin kuin muutkin varusmiehet ja koulutuksen sisältö on sama kuin miehillä. Myös lentäjän ja laskuvarjojääkärien tapaisissa erikoistehtävissä naisille ja miehille asetetaan samat vaatimukset.

Vuodesta 1996 lähtien varusmiespalveluksen on suorittanut 1 265 naista. Viime vuonna reserviin siirtyi lähes 380 naista.

(MTV3)

Avantouinnin

MM-kisat Helsingissä

Maailman ensimmäiset avantouinnin maailmanmestaruuskisat on pidetty Helsingissä. Hyhmäinen vesi houkutteli Helsingin soutustadionille viitisen sataa uimaria parista kymmenestä maasta.

(STT)

Exchange rate

February 18, 2000
1 Finnish mark = US \$ 1.662
1 US \$ = 6.0164 FIM
1 Euro = US \$ 98.490
1 US \$ = 1.0153 Euros
Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Maaliskuun 1 p., Alpo, Alvi, Alpi
Maaliskuun 2 p., Virve, Virva
Maaliskuun 3 p., Kauko
Maaliskuun 4 p., Ari, Arsi, Atro
Maaliskuun 5 p., Laila, Leila
Maaliskuun 6 p., Tarmo
Maaliskuun 7 p., Tarja, Taru
Maaliskuun 8 p., Vilppu
Maaliskuun 9 p., Auvo
Maaliskuun 10 p., Aurora, Aura, Auri
Maaliskuun 11 p., Kalervo
Maaliskuun 12 p., Reijo, Reko
Maaliskuun 13 p., Erno, Tarvo, Ernesti
Maaliskuun 14 p., Matilda, Tilda

Suomen uutisia

Niinistö: Valtion menoja ei leikata

Valtiovarainministeri Sauli Niinistön (kok) mukaan valtion menoihin ei ole suunnitteilla leikkauksia. Niinistön mukaan leikkauksia ei tarvita, koska eduskunta lisää valtion menoja. Huhujen mukaan valtion on arveltu leikkaavan kuntien valtion osuuksia ja lapsilisä jopa pari miljardia markkaa.

Niinistön mukaan Suomen talous on ylikuumenemassa, minkä takia olisi alettava varautua jo suurten ikäluokkien eläkkeelle siirtymiseen. Tuossa vaiheessa Niinistön mukaan "käytännössä kaksi ihmistä elää yhden ihmisen työllä".

(SS)

Lipponen: Keskusta hakee turhaan syntipukkia vaalitulokselle

Pääministeri Paavo Lipposen (sd) mielestä presidentinvaalien jälkeinen porvariyhteistyökeskustelu on ollut enemmän valta- kuin aatepoliittista. Lipponen sanoi Radio Suomen haastattelutunnilla, että keskustelun menettelytavoista on haudannut alleen tärkeät kysymykset.

"Minusta keskustelu on nostettu sitä varten, koska ei ole haluttu puhua itse asiasta. Eli siitä, olisiko pitänyt olla Itävalta-päätöksessä mukana vai ei. Siihen en ole saanut keskustapuolueen tai Esko Ahon vastausta". Lipposen mukaan keskusta ei ole kyennyt hyväksymään vaalien lopputulosta.

Lipponen toivoi, että Esko Aho (kesk) viheltäisi pelin puolueessaan poikki. Lipponen ei ymmärrä, miksi presidentinvaalien lopputulokselle haetaan syntipukkia. Syyllisiä ei hänen mielestään pitäisi ainakaan hakea muualta kuin omasta leiristä.

"Miksi hakea syyllisiä, kun on äänestetty ja tulos on selvä. Toivottavasti siihen mennessä, kun uusi presidentti astuu virkaansa, vaalin tulos olisi hyväksytty".

(STT)

Simberg-näyttely Ateneumissa

Hugo Simberg sai pitkään odottaa kokoavaa näyttelyä, sillä ennen Ateneumin näyttelyä laajin hänen tuotantoaan esittelevä katselmus oli Suomen Taideyhdistyksen muistonäyttely vuonna 1919. Siellä esillä oli 150 teosta, pääasiassa maalauksia. Ateneumiin on koottu 400 teosta, jotka valottavat monipuolisesti Simbergiä taiteilijana: taidegraafikan uranuurtajasta fantasiateosten tekijään.

Näyttely täyttää museon kolmannen kerroksen. Työt on ripustettu näyttelysaleihin teemoittain, joita on kaikkiaan kymmenen. Omana kokonaisuutenaan esitellään töitä, jotka syntyivät Ruovedellä Akseli Gallen-Kallelan opissa.

(STT)

Suomen ja Karjalan välille Eurooppalainen rajamaa

Karjalan tasavalta sekä Pohjois-Karjalan, Kainuun ja Pohjois-Pohjanmaan liitot ovat perustaneet Joensuussa Euregio Karelian. Euregio merkitsee eurooppalaista rajamaata.

Euregio Kareliasta tahdotaan yhteistyön, tiedonvälityksen ja asenteiden muuttamisen areena. Hankkeen tavoitteena on parantaa alueen väestön elinoloja helpottamalla rajamuodollisuuksia, avaamalla rajanylityspaikkoja, torjumalla rikollisuutta ja edistämällä EU-rahoituksen saantia.

(HS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2000: \$1,350.00

Arne Salon muistolle

Helmi Salo
Laila, Mauri & Gunnari Auvinen
Ellen, Thomas, Maija, Edward & Benjamin Abbott
Yht. \$100.00
Steven & Laura Henrikson, Rindge, NH \$25.00
James & Miriam Overman, Auburn, NH \$25.00
Wayne Anderson, Maynard, MA \$25.00
Andrew & Ann Anderson, Winchendon, MA \$25.00
Roy & Raija Helander, Maynard, MA \$10.00
Hannu & Sini Harjunmaa, Holden, MA \$25.00
Robert & Norma Belden, Shrewsbury, MA \$15.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

Sydämellä mukana

Anaheimissa - Osa 1

SINI HARJUNMAA
HOLDEN, MA

Tammikuun puolivälin paik-
keilla saapui Anaheimiin Ka-
liforniaan viidentoista onnel-
lisen suomalaislapsen joukko.
*Sydämellä Mukana - With All
My Heart* -kampanjan lop-
puhuipentuma, lasten matka
Sirpa ja Teemu Selänneen
vieraiksi, oli vihdoin toteutu-
massa. Kampanjan pääorgan-
isoijat hyväntekeväisyysjär-
jestö Finnish Flash, Suomen
Sydäntautiliitto sekä Finlan-
dia Foundation Bostonin
jaosto olivat tehneet suurura-
kan sen onnistumiseksi.

Olin tässä jännittävässä ta-
pahtumassa mukana alun-
perin reporterin ominaisuus-
dessa. Tapasin jo kesällä
Sydäntautiliiton kampanja-
päällikön Teppo Köntin ja täl-
löin sovimme työjärjestykses-
tä. Teppo järjesti minulle
haastatteluaikat kampanjan
avainhenkilöiden kanssa ja
mieluisa tehtäväni oli kirjoit-
taa heistä RAIVAAJAA.

Pikkuhiljaa kiinnostuin asi-
asta yhä enemmän ja sain
kuin sainkin puhuttua ym-
päri suomalaisen esimieheni,
BIOHITin toimitusjohtaja Os-
mo Suovaniemen. Tohtori
Suovaniemi lupasi avokäti-
sesti lahjoittaa kampanjalle
varat, joilla maksettaisiin len-
toni ja asumiseni Anaheim-
missa, jos lähtisin mukaan,
joten iloisin mielin lähdin
matkaan.

Aidin roolissa

Koska kaikilla matkalle läh-
teneillä lapsilla ei ollut van-
hempia mukana, oli selvää,
että sijaisäitejä tarvittiin. Oli
siis luonnollista, että minul-
takin kysyttiin ottaisinko tar-
vittaessa yhden tai kaksi tyt-
töä naapurihuoneeseen val-
vottavaksi. Minulla ei ollut
mitään sitä vastaan ja niinpä
päädyinkin kolmen nuoren
naisen yksinhuoltajäidiksi.

Kokemus oli rikastuttava ja
sen ansiosta sain paljon uu-
sia ystäviä, pääsinhän siir-
tymään reporterin roolista
tuttavallisempaan kanssa-
käymiseen niin lasten kuin
vanhempienkin kanssa.

Omistautumalla täydellisesti
äidin rooliin kylvetyksineen,
hiusten harjaamisineen ja
pyykinpesuineen pääsin si-
sään siihen todelliseen maail-
maan, jossa lapsetkin matkan
aikana elivät. Aamupalat
nautimme aina kolmisin pien-
ten tyttöjeni Jennin ja Paulan
kanssa, kun "isosisko" Mari-
ka vietti aikaansa uusien ys-
täviensä seurassa.

Hienoja persoonia

Viiden sydämlapsen ja viiden
liikuntarajoitteisen lisäksi
matkalle oli valittu viisi nuor-
ta kirjoituskilpailun perus-
teella. Kaikki kolme sijaisty-
tärtäni, kirjoituskilpailun
kautta mukaan päässyt Mari-
ka, sekä liikuntarajoitteiset
Paula ja Jenni olivat hyvin
erilaisia, mutta hienoja per-
soonia. Erityisesti suloinen

Paula oli reippaudellaan, va-
loisuudellaan ja välittömyy-
dellään esimerkki meille ai-
kuisille.

Muista matkalaisista mie-
leenpainuvuutta oli lii-
kuntarajoitteinen Taneli. Poi-
ka on oivallinen esimerkki
siitä, ettei liikuntarajoittei-
suus ole este urheiluharras-
tuksille. Eläväinen, kaikesta
kiinnostunut Taneli nousi -
sauvoistaan ja pyörätuolistaan
huolimatta - koko jouk-
komme henkiseksi johtajaksi.

Synnynäisen, äärimmäisen
harvinaisen selkädynyma-
man ja siitä johtuvan selkä-
rangan kehityshäiriön takia
Taneli on liikkunut keppien
avulla nelivuotiaasta alkaen;
sitä ennen oli tyydyttävä
konttaamiseen.

"En ole katkera, mutta jos-
kus vain ottaa päähän, kun ei
pääse kokeilemaan kaikkea
samaa kuin muut, joten pitää
vain osata nauttia niistä ju-
tuista, joita pystyy teke-
mään", Taneli sanoo.

Säkenöiviä tähtiä

Matkan aikana tulini huo-
manneeksi sen, kuinka julki-
nen sana usein antaa tunne-
tuista henkilöistä väärän tai
yksipuolisen kuvan. Huoma-
sin myös, että oma käsityk-
seni eri henkilöistä muuttui
matkan aikana, joskus rat-
kaisevasti. Tämä oli eri-
tyisen opettava kokemus.

Suurin hämmästykseni koh-
de oli kiekkolegenda Jari Kur-
ri. Jari, kampanjan kummi-
setä, oli mukana bussin-
sa ja vierailukohteissa kuin
kuka tahansa meistä. Mikään
ei paljastanut Jarin sympaati-
sista olemuksesta, että ky-
seessä oli ihailtu tähtipelaaja.
Jarin toverillinen suhtautu-
minen matkakumppaneihinsa
toi hänelle välittömästi suu-
ren joukon lisää ystäviä.

Urheilutähtien lisäksi mat-

kalla oli muutakin kimmel-
tävää. Titanic-elokuvan suo-
malaisnäyttelijä Jari Kinnu-
nen oli paikalla jakamassa
halukaille kuvansa omis-
tuskirjoituksella. Saman teki
tangokuningatar Arja Korise-
va, jonka nelivuotias Patrick-
poika ystävystyi lastemme
kanssa jo matkalla kohti Los
Angelesia.

Olipa mukana myös yksi
"Mestareista", laulaja Pave
Maijanen, joka esiintyi niin
lasten illanvietossa, kuin Pa-
sadenan suomalaisjuhlas-
sakin. Suureksi iloksemme
kitaraan tarttui myös kaksin-
kertainen paraolympialaisten
keihäänheiton kultamitalisti
Mikke Saleva.

Sydämellä mukana

Ei myöskään saa vähätellä
sitä uskomatonta lämpöä,
jolla lasten idoli Teemu Se-
länne ja suloinen vaimonsa
Sirpa ympäröivät lapset. He
avasivat kotinsa ovet meille
matkalaisille kokonaisen aa-
mupäivän ajaksi, tarjosivat
runsaan brunssin ja toimivat
loistavina isäntinä onnellisille
lapsille. Useana iltana he
myös järjestivät lapsille iltal-
pahan hotellin sekä hoitivat
pääsyliput Teemun jääkiekko-
otteluun sekä Disneylandiin.

Anaheimissa asuvat Paula
Aalto - Mighty Duckseissa
pelaavan toisen suomalaisen,
Antti Aallon vaimo - ja Sirpa
Selänne olivat valmistelleet



Paula ja Antti Aallon (takana) seurassa (vas.) Taru, Marika,
Leo, Antti ja Juho.

Kuvat: Sini Harjunmaa

Disneylandin vierailua huolel-
lisesti. Sirpa ja Paula myös
pitivät huolen siitä, että pieni
joukkoni, joka ei halunnut
hurjain vempaimiin, löysi hu-
vipuistossa vähemmän hurjat
paikat, joista kuitenkin tuli
hienoja kokemuksia.

Sirpan osuus lasten emä-
nöimisessä ja ohjelmien on-
nistumisessa oli esimerkilli-
nen ja ratkaiseva. Joka aamu
Sirpa saapui hotellille hymy-
levänä ja säteilevänä, joka iltä
hän toivotteli meille hyvää yö-
tä yhtä hymyilevänä. Kaikki,
niin lapset kuin aikuisetkin
ihastuivat vilpittömästi Sir-
pan luonnolliseen ja teesken-
telemättömään olemukseen.
Sirpa, niinkuin Teemu ja
Paulakin olivat kaikessa to-
della sydämellä mukana.

Media mukana

RAIVAAJAN lisäksi matkalla
oli muutama suomalaisleh-
den toimittaja, sekä Aarni

Kuorikoski ja kuvaaja Rolle
Harkimo MTV3:sta. TV:n po-
jat osoittivat olevansa oikealla
tasolla. Aarni pisti heti alussa
koko porukan, niin lapset
kuin meidät aikuisetkin, istu-
maan lattialle vierä vieräen
valaakseen meihin me-hen-
keä. Aarnilla oli myös ajatus,
joka teki omalla tavallaan
matkan erityisen merkittä-
väksi. Idea oli se, että lapset
itse tekivät televisioon doku-
mentin. He toimivat ohjelman
haastattelujoina, joillakin pie-
nin osin jopa kuvaajina.

Kun oma aikani kului kir-
joittelun sijasta lasten paris-
sa, päätin lainata Aarnin ide-
aa ja pyysin muutamia avuli-
aita nuoria tarttumaan ky-
nänsä ja raportoimaan RAI-
VAAJALLE omia kokemuksiaan
matkan tiimoilta. Uskon näi-
den olevan realistisia kerto-
muksia niistä todellisista tun-
teista, mitä matkan päätäh-
det, viisitoista lasta, kokivat
kampanjan huipentumassa
Anaheimissa. Lasten raportit
ilmestyvät Raivaajassa tule-
vina viikkoina.

Kiitos

Sydämellä mukana -kam-
panjan loppuhuipentuma oli
kymmenien vapaaehtoisten
asialle omistautuneiden hen-
kilöiden yhteistyön tulos. Jo-
kaisen työpanos oli mer-
kittävä. Idean alkuunpanijat,
Suomen Sydäntautiliiton Tep-
po Köntti sekä Finlandia
Foundation Bostonin jaoston
Taru Kinnunen voivat syystä
olla tyytyväisiä suomalaisten
yhteistyön voimaan. Avusta-
jat, isännät, esiintyjät ja
kummit niin Bostonissa, Los
Angelesissa kuin Helsingis-
säkin, suorittivat työnsä kun-
nialla.

Lämmin kiitos kuuluu myös
kampanjan tukijoille, joiden
lahjoitusten turvin lasten
matka Anaheimiin voitiin
toteuttaa. Finlandia Founda-
tionin Bostonin jaoston puo-
lesta tulkoon tässä kiitos kai-
kille, jotka vastasitte pyyn-
töömme lähettämällä shek-
kinne kampanjan hyväksi se-
kä tälle, jotka olitte mukana
tukemassa sitä ostamalla
kampanjan hyväksi myytäviä
tuotteita.

Lopuksi myös erityisen läm-
min kiitos hyväntekeväisyys-
järjestö Finnish Flashille, joka
lahjoitti kampanjalle tuhan-
sien markkojen arvosta mate-
riaalia niin lapsille lahjoitet-
tavaksi kuin myyntipöytiin-
kin. Avunantonne oli merkit-
tävä, ja sitä arvostettiin.



Jari Kurri, Jenni Forsman, Teemu Selänne ja Paula Lehtonen
Selänteiden takapihalla.



Osanottajalapsen ryhmäkuvassa Disneylandissa.

Kuolleita

Eino A. Olly

HUBBARDSTON, MA - Eino A. Olly, 85, 21 Williamsville Road, kuoli helmik. 22, 2000 kotonaan sairauden muramana.

Hän oli syntynyt jouluk. 16, 1914 Beverlyssä Charles V. ja Mary (Horto) Ollyn poikana ja oli asunut 23 vuotta Gardnerissa ennen kuin vähän aikaa sitten palasi Hubbardstoniin.

Vuosina 1921 - 1977 Olly omisti Olly's Poultry Farmin Hubbardstonissa. Hän osallistui aktiivisesti kotikaupunkinsa toimintaan palvelen suunnittelulautakunnassa, vapaaehtoisessa palokunnassa ja kaupungin demokraattisessa komiteassa. Hän oli Farmer's Cooperativen ja Rod and Gun Clubin jäsen.

Monia vuosia Olly oli kuullut United Cooperative Farmers järjestön johtokuntaan. Olly oli myös Rutlandissa toimivan Finnish Heritage Society of Sovittajan jäsen ja oli kuullut entiseen Finnish American Club of Saimaan. Hän kuului myös vapaamuurareihin sekä Elks loosiin.

Kaipaamaan jäi puoliso Saimi (Ylönen) Olly; poika Allen E. Olly, Hubbardston; kaksi tytärtä, Jan Michaud, Hubbardston ja Linda Olly-Shelton, Petersham; viisi lastenlasta; yksi sisaruksen lapsi ja yksi serkku.

Smith Funeral Home, 85

Vernon St., Gardner, huolehti hautajaisjärjestelyistä. Hautaaminen keuhkolla Brookside hautausmaahan.

Eino A. Jalonen

HUBBARDSTON, MA - Eino A. Jalonen, 85, 75 Old Princeton Road, kuoli helmik. 21, 2000 Leo P. LaChance Center for Nursing and Rehabilitation hoitokodissa Gardnerissa sairauden seurauksena.

Hän oli syntynyt huhtik. 15, 1914 Worcesterissa Kaarle ja Amanda (Anttila) Jalosen poikana ja oli asunut suurimman osan elämästään Hubbardstonissa.

Jalonen oli Worcester Boys Trade Schoolin kasvatti ja oli työskennellyt monia vuosia entisessä Heywood Wakefield Co.:ssa Gardnerissa.

Kaipaamaan jäi puoliso Ernestine E. (Larner) Jalonen; kaksi poikaa, David A. Jalonen, Hubbardston ja Donald A. Jalonen, White Bear, MN; kaksi tytärtä, Kathleen S. Derzius, Hubbardston ja Cheryl Ann Jalonen, Gary, IN; neljä lastenlasta; yksi lapsenlapsi; sekä sisarusten lapsia.

Smith Funeral Home, 69 Vernon St., Gardner huolehti hiljaisuudessa toimitetusta hautaamisesta.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Hubbardston Rescue Squad, Main Street, Hubbardston, MA 01452.

Martha V. Mäki

TOWNSEND, MA - Martha V. (Koskela) Mäki, 86, 129 Lunenburg Road, kuoli helmik. 14, 2000 Hillcrest hoitokodissa Fitchburgissa. Hän oli 1991 kuolleen martin E. Mäen leski.

Hän oli syntynyt jouluk. 22, 1913 Lauriumissa (MI) Erick ja Fanny J. (Immonen) Koskelan tyttärenä ja oli muuttanut tälle alueelle 1920 asuen monia vuosia Townsendissa, käyden siellä koulunsa. Vuonna 1935 hän valmistui Zino Bible Institutesta, East Providence (RI).

Edesmennyt oli osallistunut laskuvarjojen olemiseen toisen maailmansodan aikana.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, Martin E. Mäki, Buriën, WA ja Rudy B. Mäki, West Townsend; tytär Fanny M. Mäki Uotinen, West Townsend; viisi lastenlasta; ja seitsemän lastenlasten lasta.

Veli Rudy Koskela ja sisko Anna Myllykangas olivat kuolleet aikaisemmin.

Hautaaminen Riverside hautausmaahan.

Kaksoiskansalaisuutta tukevia allekirjoituksia

Ulkosuomalaisparlamentin puhemiesistön käynnistämässä allekirjoituskampanjassa on jo reilusti ylittetty 20 000 allekirjoituksen määrä. Viime viikolla Suomi-Seuraan tuli 1 842 uutta allekirjoitusta,

mikä on ollut paras tulos koko kampanjan aikana. Perjantaina 25. helmikuuta allekirjoituksia oli 21 569.

Keräysaika päättyy tänään 1. maaliskuuta.

Koulutustaso vaikuttaa ruokavalioon

Koulutustaso vaikuttaa ruokakäyttöön kaikkialla Euroopassa. Suomalaisten koordinoiman kansainvälisen tutkimuksen mukaan hyvin koulutetut syövät terveellemmin kuin vähän koulutetut.

Hyvin koulutetut syövät enemmän kasviksia ja hedelmiä kuin vähän koulutetut.

Hyvin koulutetut käyttävät myös vähemmän rasvaisia maitotuotteita kuin vähän koulutetut. Juusto sen sijaan on koulutettujen väestöryhmien suosiossa.

Viime vuosikymmenellä kasvisten kulutus on lisääntynyt kaikissa Pohjoismaissa ja hyvin koulutetut ovat olleet trendin edelläkävijöitä.

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartaustaus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Maaliskuun hengelliset tilaisuudet joka sunnuntai Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaisin klo 9:30 aamulla. Lasten ja aikuisten pyhäkoulu klo 11:00.

Kuoro tiistaisin klo 6:45 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoin klo 2:00 i.p.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11-12 pyhäkoulu ja aikuisten raamattutunti. Valtuuston kokous.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelen Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509



NORDGREN

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.
Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

Deware Family Funeral Homes

Serving All Faiths & Nationalities

Deware Funeral Home
Wollaston Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170

Hannel Funeral Home
Hannel Chapel
86 Copeland Street
W. Quincy, MA 02169

Directors

Scott Deware Donald McCarthy
(617) 472-1137



Affordability Plus Service

Advanced Planning • Cremation Service Available

Services Rendered To Any Distance

Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3835

Donald G. Dufault

Ashburnham Funeral Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

John A. Bosk, Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147



Sawyer-Miller-Masciarelli

Funeral Homes, Incorporated

129 Elm Street • 123 Main Street • 3 Massachusetts Ave.

Fitchburg Westminister Lunenburg

Directors:

Henry J. Masciarelli

John F. Masciarelli

Michael D. Masciarelli

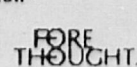
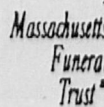
Ina A. Davidson-Carey

978-345-6778

Fax 978-345-5886

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston

and Princeton



Tämän vuoden Suomi-viikot järjestettiin tavallista aikaisempaan ajankohtana, 5.-13. helmikuuta, joka oli monen mielestä hyvä muutos. Juhlaviikko alkoi Kerhotalon avajais-suurtanssiaisilla ja päättyi Suomi Talolla laskiaisriehän merkeissä. Viimeinen virallinen Suomi viikon tapahtuma oli musiikkikilpailu Suomi Talon juhlasalissa.

Viikon aikana nähtiin suomalaisia elokuvia Kerhotalolla, kirkkoissa oli konsertteja, kaunis lipunnostotilaisuus oli Lake Worthin kaupungintalon edustalla, jossa mm. kaupunginjohtaja Tom Ramiccio tervehti suomalaisia sydämeläisin sanoin, kertoen mm. viime kesän Suomi matkastaan. Samoin täkäläinen kunniankonsuli Heli Valtanen-Shultz puhui.

Suomen viihde- ja musiikkitaiteilijat olivat täällä koolla "pilvin pimein", kuten Suomessa sanotaan, ja vetivät monta tilaisuutta täysille saaleille, puhumattakaan orkestereista ja laulajista, jotka olivat parasta mahdollista Suomen viihde-elämästä.

Suomalaisia ruokia maisteltiin Wachovia-pankin tiloissa, ja voittajaksi siinä selviytyi Scandia Bakeryn Aune Kääntö lihapasteijallaan. Molempien paikallisten kirkkojen kuorot lauloivat ja pastorit puhuivat. Urheilun kentiltä olivat läsnä mm. jääkiekkoliiga Jari Kurri ja Eino Grönin järjestämä golfkilpailu pelattiin Lake Worthin kentällä. Runoa ja proosaakin mahtui ohjelmiin, samoin nuorille Reggae-musiikkia.

Bryant puisto avattiin yleisölle jo heti aamusta perjantaina 11. helmikuuta. Myyn-

ti- ja esittelykojut olivat näkyvillä, mutta niitä käytettiin tänä vuonna entistä vähemmän. Myyjät katsoivat vuokraushinnat liian korkeiksi ja mm. suurin, aina mukana ollut näytteillepanija Marylandista ei ollut paikalla. "Memories of Finland" kojua käytettiin.

Oluttelua oli kansoitettu ja juoma teki kaupansa Floridan auringon alla hyvin. Joku luuli jopa saavansa Lapin kultaa hanasta, mutta pahasti erehtyi!

Suomen julkiksia edusti mm. Miss Universum v. 1975 Anne Pohtamo, joka on myös Palm Beachin lumilintu ja yhtä kaunis kuin ennenkin.

Kanadasta tuli juhille kansantanssiryhmä Sisu, joka yhdessä paikallisten Kátrillien kanssa tanssui Bryant puiston lavalla. Heihin yhtyi myös täällä vierailulla ollut helsinkiläinen Ruha-kansantanssiryhmä, joten väriä ja vilskettä riitti. Floridan Laulumiehet lisäsivät juhlan tuntu lauluillaan Jean Pellisen johdolla.

Tänä vuonna sanoivat ohjelman olleen erittäin tasokkaan ja monipuolisemman kuin pitkään aikoihin. Mahdollisiin epäkohtiin kiinnitetään ensi vuonna huomiota. Tänä vuonna suuren työn teki Jorma Puranen Lake Worthista johtaen suurta työkaartiä lähes vuoden ajan, mikä ei suinkaan ole helppo toteuttaa. Jorma rauhallisena ja tunnollisena miehenä ansaitsee suuren yleisön kauniit kiitokset tästä kaikesta.

Missikilpailut Suomi talolla oli yksi toimintakauden kohokohtia. Noin 600 henkeä oli mukana monivaiheisessa ti-



Sisus-kansantanssiryhmä Kanadasta esiintymisvuorossa Bryant puiston lavalla.

Kuva: Anja Laurila

Tapahumarikkaat Suomi-viikot Floridassa

laisuudessa, jossa kruunattiin uusi Miss Midnight Sun, 18-vuotias Elizabeth Saunig Miamiasta. Mukana kisassa oli vain yksi suomalainen tyttö, Liisa Koskinen Lake Worthista.

Miss Florida 1998 Lizette Gonzales ja Karl Salmelainen Suomesta toimivat illan juontajina, ja viihdetaitelijat Suomesta pitivät huolen illan ohjelmasta ennen juhlatanssiaisia. Erikoisen vastaanotto oli järjestetty yläsalin, jossa sai tavata esiintyviä taitelijoita, kutsuvieraita sekä tä-

käläisiä ja Suomesta tulleita julkisuuden henkilöitä.

Kari Tapio, suomalaisen musiikkiviihteen kirkkain tähti (Marita Taavitsaisen ohella) lauloi monissa tilaisuuksissa Suomi viikon aikana ja sen jälkeenkin. Hänen konserttinsa ja suurtanssiaiset pidettiin Kerhotalolla 18. helmikuuta, jolloin Kari Tapio orkestereineen nosti juhlatunnelman "kattoon asti".

Hyvin valitut laulut, monipuolinen laulun ja musiikin tähti, mahtava orkesteri takanaan, teki illasta ikimuisto-

sen. Yleisö ei tahtonut päästää taitelijoita lavalta pois, vaan seisaaltaan taputtaen sai heidät takaisin lavalle vielä muutaman laulun ajaksi.

Kari Tapio laulaa Helsingissä valtavana megatapahtumassa maaliskuun 4 päivänä yhdessä maailmanluokan tähden, itsensä Julio Iglesiasin kanssa. Näin suurimittaista viihdettä ei ole Floridan suomalaisalueella nähty usein, jos koskaan.

ANJA LAURILA
Suomi Talon ja
Kerhotalon puolesta



AMERICAN FINNISH NURSING HOME
A Division of
Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

18. helmikuuta

Non niin, taas on tämä Lepokotiviikko aluillaan tänä kauniina perjantaina. Aloitimme päivän voimistelmalla ja pelaamalla bingoa. Ilta-illalla kuunneltiin musiikkia ja syötiin lahjaksi saatuja karamelleja Suomesta.

Kahvihetkeen tulivat sitten Floridan Mieslaulajat laulamaan suurella joukolla. He saivat ansaitut suosiosoitukset ja kunnon pullakahvit esiintymisestään. Kiitos heille kaikille erikseen ja yhteisesti sekä heidän johtajalleen Janne Pelliselle. Kiitos.

Lauantaina ilta-illalla pelattiin bingoa omalla porukalla. Hartaus- ja musiikkitilaisuuden hoitivat meidän hyvät ystävämmme Reino Kukkamaa ja Tapani Kuparinen. Kiitos teille. Aasukkaat rakastavat teidän musiikkianne.

Sunnuntaina oli St. Andrewsin päivähartaus ja myös Herran pyhä ehtoollinen halukaille. Maanantaina Presidents päivänä pitivät aasukkaat kuukausikokouksensa

Pokelan huoneessa. Charlie ja Lydia soittivat ja lauloivat ilta-illalla ja niin oli yksi Amerikan presidenttien päivä painunut taas iilaan ja uusi viikko aluillaan.

Tiistai-illana osa asukkaista käväisi pankissa, koska oli kiire katsomaan toista rahaojelmasta, nimittäin "Price is Right". Sitten ilta-illalla pelattiin aamupäivällä nostetut rahat bingoissa.

Kahviaikaan oli meillä Mr. Timo Häkli Suomen Lahdesta pitämässä laulu- ja musiikkiohjelman. Hän laulatti asukkaista tutuilla virsillä ja laulu kaikui koko rakennuksessa. Kiitos Timo Häkli, oli hauska tavata.

Meillä oli myös yllätysvieraat Suomesta, nimittäin runonlausuja Saimi Tikkanen Kaajanista sekä herrat Risto Vähsarja ja Olli Paltola, jotka soittivat ja lauloivat myös komasti. Näin asukkailla riitti ohjelmaa melkein neljään saakka. Kiitos kaikille vierailijoille asukkailla ja minulta. Me toivotamme hyvää koti-

matkaa ja ehkä tapaamme ensi vuonna uudestaan.

Helping Hands joukko aloitti taas mukavasti keskiviikkoraamun, kun moni asukas sai aivan uuden ilmeen kauneusalongissa ja mekko tuli korjattua Pokela huoneessa. Kiitos teille. Voimistelun ja ostosretken jälkeen kuunneltiin Kai Partin, Kotikirkon nuorisopastorin keskiviikkoinen hartaustilaisuus ja jäätin sitten odottelemaan ilta-illaa.

Torstai-illana lähti asukkaista jokaviikkoiselle matkalle Publixiin ja osa asukkaista pelasi korttia ja osa kuunteli runoja, joita meidän harjoittelijatytöt lukivat. Kuoro piti kenraaliharjoituksensa viimeistä kertaa ennen suurta esiintymistä asukkailla ensi viikolla. Kahvikonsertin aikana viihdytti meitä laulu- ja steppiryhmä nimeltä Tap Haters. Kiitos heille.

Ja taas kerran oli viikko vierinyt täällä keväisessä Floridassa. Vielä hyvin ja kuulemisiin ensi viikkoon.

JUHANI

OLETHAN MUISTANUT
UUSIA TILAUKSESI

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(978) 582-4911 • 1-800-348-6699
ISUZU-SUZUKI
525 John Filch Hwy., Fitchburg
(978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Tanssit
Saiman Puistossa

Lauantaina
maalisk. 4. p:nä
klo 7:30 - 11:30 ill.

Dori Wells Duo
soittaa

Kalkki tervetulleita!
Finnish Center at Salma Park

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

• Our own service department to our customers
• New customers always welcome
• Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

*The Finnish-American***RAIVAAJA****Blackout Under Northern Lights***Continues from
previous issue*Written by E.A. Pulli
Translated by Sävele Syrjäla

CHAPTER ELEVEN

*The Cost of War and
The Price of Peace. . .*

"War takes its toll of manpower," said Foreign Minister Tanner to the Finns in a radio broadcast immediately after the conclusion of peace.

How heavy the toll was!

Modern war technique causes a greater loss of manpower than any earlier war in human history. Bombers, the lightning effect of panzer divisions, artillery, together with all types of guns developed for united striking power to be used for the killing of human beings. Although the Finns, especially in the northern frontal sections, were able to escape large losses of manpower because of their typical patrol and guerrilla warfare, on the other hand, heavy losses were suffered in the battles taking place in the western front of the Isthmus and north of Lake Ladoga.

Infantry losses were greatest on the fronts: Taipale sector east of Suvanto, on the Isthmus east of Lake Muola, Kolla River, Karelia at Lake Ladoga, Pitkäranta, islands in the Lake Ladoga, at Summa, Lake Tolva, islands in the Bay of Viipuri.

Loss of Finnish manpower has been estimated:

Fallen and dead from wounds: Commissioned officers, 1,032; noncommissioned officers 3,682; men 14,862; total 19,576.

Missing: 75 commissioned officers; 397 noncommissioned officers; 2,810 men; total 3,273.

Suffering from wounds in military hospitals (either severe or light): 1,487 commissioned officers; 7,385 noncommissioned officers; 34,685 men; total 43,557.

The full casualties of the Finnish defense forces were: killed, wounded and missing 14,163 officers; 52,348 men. A total of 66,406.

The percentages of these casualties were, according to Col. H. Roosi - killed 29.5 percent, missing 5 percent, seriously wounded 25 percent, and slightly wounded 40 percent.

Because of the small size of the Finnish army, casualties have been fairly accurately tabulated. It was possible to compile and check them down to the smallest detail.

As to the loss of manpower by the invader, neither the people of the Soviet Union nor the rest of the world will ever know the true casualties. Numbers mentioned by Commissar Molotov in a speech

were deliberately incorrect. They were only a portion of the real losses.

The price that Finland paid for its right to remain free and independent was very big - entirely too big. Hidden in these cold figures are immeasurable sorrow and anguish. They speak, on the other hand, a powerful language of unwavering loyalty and self-sacrifice, and love of native land, which is the strength of the small northern country. Without it the violent storm from the East would have made a complete conquest. Without it, the future, and possibly the very existence of the nation, would have smothered under the onrush of Dictator Stalin's hordes.

"They behaved like men," said Väinö Tanner in plain, everyday words. They gave all that it was humanely possible to give to the defense of their country and people.

They, too, were "proudly conscious of the historic duty which we shall continue to fulfill: the defense of that western civilization which has been our heritage for centuries," as Gen. Mannerheim spoke in his last order of the day. It was to their memory that he added:

We also know that whatever debt we may have owed to the West has now been paid to the last penny.

The western world, which brought the cross and era of civilization to the wilderness of Finland with the aid of a sword... the western world, which contributed to the men of Finland the best accomplishments of European culture... the western world, whose eastern frontiers were defended by men of Finland in the manner of their forefathers, truly has received every penny of a cultural debt, paid up in full in the deep snows of Finland in the winter of 1939-40...

The Soviet Union, which "does not seize an inch of land belonging to someone else," magnanimously seized from its small neighbor, territory, including its waters covering 42,550 square kilometers, which means about one-ninth of Finland's entire area, or 11 percent. Two-thirds of this ceded area was cultivated land or tended forestation, with populated sections. Fields and cleared land alone approximated 790,000 acres and the rest marshlands or uncultivated woodland. The area included approximately 90,000 farms that produced some 100,000 tons of grain per year.

The area seized by Russia

contained extensively developed industries. We can estimate the value of industrial production in that area to be 1,500,000,000 Finnish marks or about 11 percent of Finland's entire annual value of production. This industrial production included saw mills, cellulose, wood pulp, paper, plywood, soap, tobacco, foods, rubber, furniture, plaster and metal.

In the area seized by Russia there were about 600 miles of track of the Finnish National Railroad which meant about 17 percent of the entire mileage. In addition, important railroad junctions such as Viipuri, Sortavala, Elisenvaara, Matkaselkä were located there.

The benefits of the Saimaa Canal were destroyed, as the canal also is in this area. In recent years, with considerable cost, this great canal, leading from Finland's internal waterways to the Gulf of Finland, had been repaired and improved.

Lumping these together, the following figures are a rough estimate of the losses to Finland:

Territory, approximately 11.0 percent; Forests, approximately 10.0 percent; Saw mills, approximately 11.0 percent; Cellulose manufacturing, approximately 11.5 percent; Wood pulp, approximately 11.0 percent; Paper mills, approximately 7.0 percent; Loss of production, approximately 11.0 percent.

Added to that are the losses of individuals and joint holdings of real estate and private property. When an estimated value of these was made in Finland, in order to figure the war indemnity which the Finnish government was prepared to underwrite, the amount rose to as high as 10,640,000,000 Finnish marks (approximately \$213,000,000 at the present rate of exchange.)

Total losses are to be estimated at about 30,000,000,000 Finnish marks or about \$600,000,000 - which is one-fourth of Finland's national wealth based on figure of 1927.

A proportionate comparison of Finland's losses with the population of the United States would show that if the United States had fought in place of Finland, we would have added 842,000 new soldier graves, about 1,611,000 wounded invalids, some 16,650,000 war refugees, with a loss of 3,331,000 farms!

This, then is the material cost to the Finnish nation exacted by the brigandage of

the "Socialist Fatherland" and "protector of small nations."

"...This historic campaign shall remain forever in the memory of the peoples of the Soviet Union," came the ringing words of the Soviet President Mikhail Kalinin, after the signing of the dictated terms.

Without the voluntary and generous relief activities of practically all the peoples and nations of the West during the period of invasion, and later for the unfortunate victims of the war, the little country never could have defended itself in the manner described.

Aid given by Sweden, Finland's closest neighbor, was the greatest. In April, 1940, Sweden's aid given in loans, outright gifts of money and supplies, amounted to approximately \$120,000,000. That meant \$20 for every inhabitant of Sweden.

On this side of the Atlantic the United States, under the extensive relief organization of former president Herbert Hoover, collected \$3,500,000. The government granted Finland a loan of \$30,000,000 through the Reconstruction Finance Corporation. The American Red Cross raised \$2,325,700 for the Finns. They sent to aid the war victims some 15,000 tons of food, clothing and bedding, valued at a million dollars, which was distributed under the direction of former prime minister A. K. Cajander, president of the Civilian Relief Organization.

"Aid-Finland" organizations sprang up spontaneously all over the United States in sympathetic recognition for the spirit of resistance that existed in Finland. Assistance came from people everywhere, eager to alleviate the sufferings of war, each one contributing according to his own means.

Relief work among Finnish-Americans consisted of aid in the form of money, clothing and other greatly needed supplies. It has continued for the benefit of war orphans and invalids. The aid given by the Finnish-Americans has topped the \$1,500,000 mark. It is a notable achievement for the small group in this country.

Americans have won a rare place in the heart of the people who dwell across the ocean, in the land of the midnight sun of a thousand lakes. Finland extends her hand in gratitude...

It seems essential at this

point to engage in settling an account with those who openly, or under cover, worked for Soviet Russia and with those whose loose and false information of the Finnish invasion led to erroneous conclusions.

The publication known as *Propaganda Analysts, Inc.* (No. 8, April 30, 1940) under the headline: "Russia, Finland and the U.S.A." covers some 15 pages of Russian and Finnish "war propaganda" and subjects them to a theoretical analysis as far as it concerns the opinions of the general public. The study makes the following observations:

The great mass of newspaper readers in the United States were informed that the Soviets lost every major engagement of the propaganda-front here, and in Finland, but they won the war.

Finnish advocates made mistakes both in Helsinki and New York.

As the war correspondents could not be present on the actual battlefields and as Finnish censorship was influential in its own manner, it created a dramatic propaganda technique, assisted by Helsinki manufacturing "fantasy," which merely told of the continuous victories of the Finns, Finnish miracles, and of the heavy losses of the Russians, the poor equipment of the Russian army, their lack of culture, etc., and described minutely the order among the Finns, their fighting ability and superior equipment.

Russian air-raiding of civilians was explained as cruel bombing of Finnish civilian and population centers.

But when peace came, Russia was found to be the victor and Finland the acceptor of the peace terms, which did not jibe with the stories that came out during the invasion.

The study of the Institute of Propaganda Analysis, Inc. entirely evades such facts as:

1. How Russia began the invasion, what she explained to the world as the objective of her invasion, how she followed wrong tactics at the front, as well as in her propaganda.

2. That Russia attacked and Finland defended, as a result of which the Finnish losses were mere defensive losses, which did not bring the Finns an inch nearer to Russia's vital centers.

3. The brilliant feats of Finland in her methods of defense, and the large losses

turn to **BLACKOUT** page 11



Paul O. Halme holds the 'Honoree 2000' plaque he has just received from Elissa Della Rocca, president of the Los Angeles Chapter of Finlandia Foundation.

Photo courtesy of Elissa Della Rocca

Paul O. Halme is 'Honoree 2000'

LOS ANGELES - Paul O. Halme, of Solvang, has been awarded the Los Angeles Finlandia Foundation's top honor for his outstanding contributions and support to the Finnish community.

Presentation of the "Honoree 2000" plaque came during the recent Award Luncheon at the Sportsmen's Lodge, Studio City. Presentation of the award was made by president Elissa (Ketokoski) Della Rocca, lauding Paul's longstanding support of Finnish culture locally as well as in the entire country.

Consul General Maria Serenius, Los Angeles Consulate of Finland, extended her congratulations to Paul Halme on receiving the award.

An outstanding highlight of the award ceremony was a narrative of Paul's life by his brother Kalervo (Ray) Halme.

Paul Omar Halme was born in Los Angeles to Omar and Saimi Halme, and consequently very much into the Finnish-American community. Not only was Paul's father minister of the Los Angeles and Reedley Finnish Congregational Church, but the Halmes were also known among Finns in northern Minnesota, Chicago, Fitchburg, New York, central Maine and Toronto.

Further, to supplement a minister's modest salary, the Halmes became the largest single renters of rooms and

apartments to local area Finns. As a result, literally hundreds of Finns became part of Paul's extended family. Service to this community, which raised and nurtured him, was integral to his upbringing and led naturally to a life committed to its welfare.

After degrees from UCLA and Hastings College of Law, Halme was commissioned as a legal officer in the US Air Force. While stationed in England, he was able to travel extensively in Finland visiting friends and relatives, and developing a mature appreciation of Finnish culture.

Upon returning to Los Angeles, involvement with the Finnish community was inevitable. In addition to providing legal services to Finnish speaking residents, Paul was entrusted with the legal responsibilities of the National Finlandia Foundation. Not only has he served as advisor to all the past presidents, he is one of the founders chosen to carry out their provisions for securing the future of the Foundation. This he has done for more than two decades.

During his own just completed two-term presidency, the Foundation more than doubled the value of the Trust and awarded a record amount of well over a half million dollars in grants and scholar-

turn to **HONOREE 2000** page 9



Diane Jarvi, 'Finlandia Foundation Performer of the Year,' highlighted the entertainment.

Photo: Elissa Della Rocca

News from Finland

Stora Enso buying US paper company

The Scandinavian forest products company Stora Enso is buying Consolidated Papers Inc. of Wisconsin for about \$4 billion in the latest trans-Atlantic consolidation in the paper business.

The deal announced last week would create a major paper producer with about \$12.4 billion in revenues and 47,000 employees. It is the second global merger in the paper and pulp industry within a week. A few days earlier, Europe's largest forest products company, UPM-Kymmene, announced a \$6.6 billion purchase of Champion International Corp. of Stamford (CT). That company would have annual revenues of about \$14 billion and 50,000 employees.

Helsinki-based Stora Enso was formed in 1998 through the merger of Finland's Enso and Stora of Sweden. It makes magazine paper, newsprint, fine paper and packaging boards, and employs 40,000 people worldwide. (STT)

Ahtisaari scores high on his report card

President Martti Ahtisaari got a very sound score of 8 out of 10 on his report card, according to a telephone survey conducted a couple of weeks ago by the Finnish evening paper *Ilta-lehti*, in which 1,000 Finns were asked to rate the President's handling of his 6-year term. It is not a bad score, especially considering that his predecessor President Mauno Koivisto scored a 7.6.

A "fair" score of 7- was given to Ahtisaari for the country's employment situation, and not unexpectedly his negotiating skills gained him an "excellent" 9. Other scores of 8.5 valued his ability to represent Finland and his work in foreign affairs, something that was probably only to be expected on the strength of Ahtisaari's former career as a diplomat.

Ahtisaari has improved in the eyes of the Finns towards the end of his term, and has made great strides from his opening year, when a similar study gave him only a modest 7.1 grade overall. The low score on the unemployment front was explained to some extent by the high expectations held by the public; unemployment was one of Ahtisaari's election themes six years ago, even if the presidency can do little directly to create jobs or galvanize the economy. (HS)

Lines form to see Hugo Simberg exhibition

During the first two days of the latest exhibition at the Ateneum, the Museum of Finnish Art, already over 7,000 visitors have come to see the works of one of the most important Finnish symbolists of the late 19th century, Hugo Simberg (1873-1917). Many more visitors are expected as such a large collection of the artist's works - around 400 pieces - has not been presented since the 1919 memorial exhibition.

Simberg's symbolism goes much further than just the seasons of the year, as represented in the artist's dreams of "a lovely summer's morning in the midst of a cold winter." His wild imagination also boldly unmask the secrets of the subconscious and reveals the simplicity of folktales.

Hugo Simberg is notorious for his portrayals of devils, angels and even death, but this exhibition, open until May 28, shows that there is much more behind the productive Simberg's art. (HS)

Ahtisaari to chair International Crisis Group

President Martti Ahtisaari, who is handing over the Presidency to Tarja Halonen today, will be taking up a position as chairman of the board of trustees of the International Crisis Group, a private multinational organization that describes itself as "committed to strengthening the capacity of the international community to understand and respond to impending crises."

Ahtisaari will replace the current chairman, former US Senator and Northern Ireland "Good Friday" peace accord negotiator George J. Mitchell. The Brussels-based ICG comprises numerous ex-politicians, diplomats and representatives of business and the media, and includes two Finns already in the form of former UN diplomat Max Jakobson and Per Stenbäck, a Foreign Minister in the 1970s and '80s and subsequently Secretary-General of the International Red Cross. (HS)

Finland getting its way on duty free beer issue

The European Commission has proposed that Finland be allowed to limit personal duty free imports of beer from Russia and Estonia to six liters per traveller. Currently, the limit for duty free beer imports from outside the EU is 15 liters. The new regulations are to be in force until late 2005.

In return for getting its way on beer imports from outside the EU, Finland agreed to raise its quota for imports from within the EU from the current 15 liters to 24. (HS)

Homicides up

The results of a study commissioned by *Helsingin Sanomat* from Statistics Finland indicate that the last decade of the 20th century was appreciably more violent than the 1980s. Between 1980-89 there were 1,212 victims of murder, manslaughter or unlawful killing in Finland, while ten years later the total for the decade was already 1,442. This comes out at a figure of 2.8/100,000 per year. (HS)

Bits and pieces

Finnish energy group Fortum is one amongst several Nordic energy groups that have during the past few months acquired a foothold in the German markets which are opening up to free competition. Experience in operating within recently deregulated markets is seen as a competitive advantage for Nordic companies. (Taloussanomat)

Business software maker BasWare's initial public offering last week was so successful it already has one of the broadest ownership bases of all Finnish companies with 51,000 retail and institutional owners. BasWare had aimed for a few thousand new owners, the company's chairman Ilkka Sihvo says. (HS)

Prime Minister Paavo Lipponen (SDP) criticizes the Centre Party for still not having accepted the outcome of the recent presidential elections. He says the recent discussion on possible cooperation between the Centre and the Conservatives draws its roots from Centrist Esko Aho's attempt during the second round of the presidential election to divide the nation into non-socialists and others. (STT)

New York, NY

Markus Nordenstreng in New York March 6-11

The young Finnish recording artist Markus Nordenstreng burst missile-style on the Finnish rock sky with his critically acclaimed 1998 debut album *Moody*.

Markus could be categorized as lounging somewhere in the gray area lined on one side by classic American songwriters like Neil Young, Bob Dylan and Tom Waits and populated on the other edge by the more eccentric and modern tunesmen like Elliot Smith and Ron Sexsmith.

Stylistically the variety of tunes on his latest CD *Fortune Cookies* is wide: The music glides from soaring melancholic anthems to crunchy, group-driven rockers to rusted lo-fi extravaganzas and back again.

Special guest on this album is none other than Mr. Sideways Guitar himself - Marc Ribot. On most songs Markus is backed up by members of the fantastic Laika & The Cosmonauts.

In 1999 the singer/songwriter honed his cosmopolitan outlook by spending some time in the USA: he performed at the SXSW in Austin (TX) and then travelled to NYC to collaborate with such songwriters as Eric Ambel, Steve Wynn and Dan Zanes. During this hectic three-week period Markus also performed a few solo gigs in the Big Apple.

At the moment Markus has a publishing deal with Warner/Chappell Music Finland, but is on the look-out for a new recording deal.

You can hear Markus Nordenstreng at CB'S Gallery on Monday, March 6, 9:15 p.m.; Knitting Factory (KnitSound Stage), Tuesday, March 7, 8 p.m.; CBGB's, Tuesday, March 7, 12:30 a.m.; Lakeside Lounge, Wednesday, March 8, 9 p.m.; Arlene Grocery, Thursday, March 9, 7 p.m., and The Living Room, Saturday, March 11, 12 a.m.

Information Finland
Consulate General of Finland

New York, NY

Helene Schjerfbeck's self-portraits

"Helene Schjerfbeck's Self-portraits," a lecture and slide presentation by Leena Ahtola-Moorhouse, senior curator, National Gallery of Finnish Art, Helsinki, will take place on March 27 at 6:30 p.m. in 930 Schermerhorn Hall, Columbia University, 116th Street & Broadway.

Ahtola-Moorhouse is a visiting professor this spring at the University of Minnesota.

Political ad

Pauli knows how to lead ELECT

Paul Oinonen
President
Finnish Center at Salma Park

ZZ

Productions

www.FATV.org/UV

An Uncommon View Program Guide
CH 36/Fitchburg

March Weekends

F 9p, S 12p & 6p, Su 8a & 2p
March Music Hall to benefit MSPCC

3-5 Sentimental Journey Act 1

10-12 Sentimental Journey Act 3

17-19 Raise A Glass Act 1

24-26 Raise A Glass Act 3

March weekdays

5p M, T, Th, F • 5p W

6-10 Sentimental Journey Act 2

13-17 Simply Grand Act 2

20-24 Raise A Glass Act 2

27-31 Simply Grand Encore

Judith Lindstedt

(978) 345-7250

For more information about the lecture and slide presentation, call 212-854-7859 or e-mail af15@columbia.edu

Music from Finland in Manhattan

Music from Finland will be presented by the Sibelius Society beginning at 7:30 p.m. in Saint Peter's Church, Lexington Avenue & 54th Street.

The program will include songs by Jean Sibelius; Aarre Merikanto's String Quartet in A minor and Concerto for violin, clarinet, french horn & string sextet; Einojuhani Rautavaara's Sonata for cello & piano and Serenades of the Unicorn for solo guitar. For more information, call 212-935-2200.

FINNISH LANGUAGE COURSES

Beginners class taught by Marita Cauthen
Conversational class under the leadership of Olva Anderson

Beginning March 20, 2000

Registration 6 - 7 pm

Classes on Mondays 7 - 9 pm
for 10 weeks

Kaleva Koti

107 Mechanic St., Fitchburg, MA 01420

For more information contact

Martha Kuokkanen at 978-874-2780 after 4:30 p.m.

Finlandia Foundation-Boston Inc.

Sävele Syrjäle Scholarship Fund

Applications for a scholarship for a student of Finnish-American heritage studying in the field of Journalism and/or Communications for the year 2000 are available from:

Mrs. Edith Eash

35 Pierce Rd.
Watertown, MA 02172

Mrs. Vera Smith

4 Meadowcroft Rd.
Winchester, MA 01890

DEADLINE FOR RETURN:
May 31, 2000



NEW HORIZONS TRAVEL SERVICE

11 Blake St., Quincy, MA 02170

Finnish Heritage Tour

From: \$1795⁰⁰ /dbl

Leave USA June 28, '00 (New York, Boston)
Return July 09, July 11 (trip extension is possible)

Kings Road, Porvoo, Punkaharju
Lahti, Turku, Helsinki

Optional - Savonlinna Opera
A day tour to Tallin/Estonia

Escorted by Stig & Noriko Häggblom

Call for more details
617-471-0066

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

New video documentary about Karelia Fever

THE SURVIVORS:
NORTH AMERICAN FINNS IN STALIN'S RUSSIA



This one-hour documentary is about Finnish Americans and Finnish Canadians who moved to Soviet Russia during the "Karelia Fever" of the early 1930s.

From the opening scenes of Ruth Niskanen's former home along the St. Louis River in Minnesota, to the final wry comments of Massachusetts-born Väinö Rintala, it focuses on the individuals who survived this tragic story of idealism, courage and betrayal. They remember the enthusiasm, the camaraderie and the accomplishments of their early years in Karelia, and also the suspicion, bewilderment and stark terror of the year's of Stalin's purges, when so many of their friends were arrested and never seen again.

The story is told by 20 of the survivors, four of whom did return from labor camps. Interviewed for the most part in their apartments in Russia, they speak candidly, exhibiting a lack of bitterness and an infectious good humor indicative of *sisu*.

Produced by Anita Hokkanen Middleton
of Minneapolis (MN)

\$19.95

plus \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add \$1 state sales tax)

Order from

Raivaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

Finnish Center at Saima Park

Fitchburg, MA

Skiers participate in Finlandia-hiihto

The classical Finlandia-hiihto to 2000 was skied Saturday in near perfect weather. It was a clear, sunny day with temperatures from -2c to -5c. The race was shortened from its normal 75km from Hämeenlinna to Lahti to 53 km.

The race started at the Urheilukeskus in Lahti at 10:00 with 500 skiers starting at 10-minute intervals. The racecourse took the participants west from Lahti over the Salpausselkä ridge and eventually linked with the normal racecourse with another climb east over the ridge into the stadium in Lahti.

As in past years, we skiers from Saima Park were well represented. Raimo Ahti finished 1,553 in 4:03:28 and our "newest" racer, Lance King, finished in a very good 3,473rd place with a time of 6:36:57. To say say, "A job well done" to Lance is being very modest. Lance has only been skiing for 3 years. We are very proud of Lance.

Karl Makela

Finnish Center at Saima Park

'HONOREE 2000'

from page 7

ships. He also led the board members on their first ever meeting in Finland, and presided the first gathering of Chapter representatives in nearly two decades.

Halme also directs discretionary distribution of the Paloheimo Trust for specific program support of the National Finlandia Foundation, Pasadena Historical Museum, El Rancho de las Golondrinas, (Santa Fe, NM), Leonora and Yrjö Paloheimo Säätiö (Finland), Suomi College (Hancock, MI), Southwest Museum (Los Angeles), and the School of American Research (Santa Fe, NM).

In private law practice since 1976 in Solvang, Paul and his wife Susan are owners of the Solvang Bakery. Within the Solvang community, Paul's civic and voluntary contributions have been equally impressive as his service to the Finnish community.

Joining in the festivities were four founding members, seven past presidents, and nine past honorees of the Los Angeles Finlandia Foundation. Also, the only surviving founding member of the National Finlandia Foundation, Dr. Bennett Kantola, attended.

Highlighting the entertainment was the renowned guitarist and kantele specialist Diane Jarvi, the Finlandia Foundation National "Performer of the Year." She has also performed in Europe and Russia in addition to Finland and the United States.

Dinner music was provided by Kriss Larson, accordion, and Sally Cadwell, violin.

Albert Jokela
LAFF

Kalenteri

CALIFORNIA

- Apr. 1 - Scandinavian Festival, 10 am-5 pm, California Lutheran University, 60 W Olsen Rd, Thousand Oaks. For more info: 805-493-3151.
- Apr. 2 - Scandinavian Festival continues, noon-5 pm, California Lutheran University, Thousand Oaks.
- Finnish film *Kulkuri ja joutsen (The Traveller and the Swan)*, 2:30 pm, cafeteria, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. In Finnish - no English subtitles. For more info: 510-849-0725.

COLORADO

- Mar. 16 - St Urho's Day, 6 pm, Clancy's Bar, Lakewood. Buffet & cash bar. For more info: 303-697-4825. Sponsored by Finlandia Foundation of Colorado.

CONNECTICUT

- Mar. 5 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, 76 N Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury. Coffee 12:30 pm.
- Kalevala Day program, 3 pm, Finnish Hall, Canterbury. Ethnic music, stories, recitations. Admission free. Sponsored by FAHS.
- Mar. 19 - FAHS St Urho's day mystery ride & dinner, 1 pm, Finnish Hall, Canterbury. For more info: 860-889-7820.
- Mar. 25 - Genealogy workshop led by FAHS member Paul Harmon, 10 am, Finnish Hall, Canterbury. Size is limited to 10 people. For more info & to register, 860-889-7820 or smileys.place@juno.com or paul888@aol.com

FLORIDA

- Mar. 7 - Turun Karjalan Kuoro (Turku Karelian Chorus), 2 pm, Finnish American Club, 6016 Delaware Ave, New Port Richey. Coffee & lunch served after performance.
- Mar. 18 - St Urho's Day Mojakka Dinner, Program & Dance, 6 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Advance tickets required: 849-6349, 848-0622 or 942-3916.
- Mar. 30 - Fashion show & luncheon, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey. Advance tickets required.
- Apr. 5 - Membership meeting & coffee, 1 pm, Finnish American Club, New Port Richey.

MARYLAND

- Mar. 25 - Finlandia Foundation Baltimore Area Chapter Rye Bread/Cinnamon Roll Baking Class, 10 am, Annapolis area. Learn from a professionally trained baker. Space limited (registration deadline Mar. 20). For more info: 410-263-3844.

MASSACHUSETTS

- Mar. 3 - Supper & dance, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Supper 6:30-8 pm; dancing to 11:30 to music by Nils Lundin Orchestra.
- Mar. 4 - Dance, 7:30-11:30 pm, Finnish Center at Saima Park, 61 Scott Rd, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.
- Mar. 5 - New England Suomi-koulu Laskiainen, 3-5 pm, Robbins Farm playground, Eastern Ave, Arlington. For more info: 617-876-7819.
- Mar. 6 - Citizen's Cross Country Ski Races, 11 am, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. Registration 10 am. For more info: 978-386-7040, 978-582-4201 or 508-829-5181.
- Mar. 7 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg.
- Mar. 8 - Finnish Center at Saima Park general membership meeting, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg. Program to be announced.
- Mar. 11 - Dance, 7:30-11:30 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.
- Mar. 18 - New England Suomi-koulu, 10 am-12 noon, 739 Mass Ave, Waldorf School, Lexington.
- Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 12 noon, West Barnstable Community Building, Route 149, West Barnstable.
- Mar. 19 - Annual Corn Beef & Cabbage Dinner, Viking Club, Braintree. Dancing to music of Nils Lundin. For more info, reservations: 781-848-3576.
- Mar. 20 - Finnish language courses begin, Kaleva Koti, 107 Mechanic St, Fitchburg. Beginners & conversational classes. Registration after 6 pm; classes 7-9 pm Mondays for 10 weeks. For more info: 978-874-2780.
- Mar. 26 - Finlandia Foundation-Boston Chapter meeting, 3 pm, Nokia House, Burlington. Program: Finnish artist Osmo Rauhala will display and talk about his art.

MICHIGAN

- Mar. 11 - Soittoniekat Jam Session, 1-4 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile, Farmington Hills.
- Mar. 14 - Finn Weavers, 9 am-2 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Mar. 17 - Fish fry supper (5:30-8 pm) & St Urho's Day party (til ?), Finnish Center, Farmington Hills. For more info: 248-478-6939.
- Mar. 20 - Finnish Language Classes begin, Finnish Center, Farmington Hills. Registration 6:30 pm; classes 7-9 pm Mondays for 10 weeks. For more info: 248-478-9638.
- Mar. 25 - Finnish-American Society of West Central Michigan St Urho's Day Celebration, 7:30 pm, Westgate Bowl Ballroom, 4486 Alpine NW, Comstock Park.

MINNESOTA

- Mar. 7 - Brown bag lunch talk 'The Golden Age of Finnish Art' by Leena Ahtola-Moorhouse, senior curator, Finnish National Gallery Ateneum, noon, B & J Weisman Family seminar room, Weisman Art Center, 333 E River Rd, Minneapolis. For more info: 612-625-3388.
- Mar. 8 - 'The World of Art Movement & Finland 1898-99, Sergei D'aghilev and Finland,' a lecture by Leena Ahtola-Moorhouse, 3:30-5 pm, W G Shepherd Room, Weisman Art Center, Minneapolis.
- Mar. 12 - *The Survivors: North American Finns in Stalin's Russia*, a documentary video by Anita Middleton, 2 pm, Minnesota History Center, 345 Kellogg Blvd, St Paul. Music by 'Minnesota Pelimannit' 1:30-2 pm. Free admission. For more info: 651-296-6126.
- Mar. 15 - 'The Finnish Jugendstil Architecture, 1895-1915,' a lecture by Leena Ahtola-Moorhouse, 3:30-5 pm, W G Shepherd Room, Weisman Art Center, Minneapolis.
- Mar. 24 - Dance, 8-11 pm, Tapestry Folkdance Center, 3748 Minnehaha Ave So, Minneapolis. Dance lesson 7:30 pm. Music by Minnesota Pelimannit. For more info: 651-578-0156.
- Apr. 4 - Brown bag lunch talk 'Ellen Thesleff (1869-1954), Painter and Graphic Artist' by Leena Ahtola-Moorhouse, noon, B & J Weisman Family Seminar Room, Weisman Art Center, Minneapolis.
- Apr. 5 - 'Wäinö Aaltonen (1894-1966) Sculptor, Painter, Academician,' lecture by Leena Ahtola-Moorhouse, 3:30-5 pm, W G Shepherd Room, Weisman Art Center, Minneapolis.
- Apr. 12 - 'Alvar Aalto (1898-1976) Architect and Academician,' lecture by Leena Ahtola-Moorhouse, 3:30-5 pm, W G Shepherd Room, Weisman Art Center, Minneapolis.
- Apr. 14 - 'An Intimate Look at Finnish Art and Design,' lecture by Leena Ahtola-Moorhouse, 7:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St Paul.
- May 7-12 - 'Suomi Minnesotassa,' Spring Adult Week, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, County Highway 20, northeast of Bemidji. For more info: 800-450-2214.
- May 12-17 - 'Meet the Finns and Speak Their Language' Elderhostel, Salolampi Language Village, northeast of Bemidji. For more info: 800-450-2214.

NEW JERSEY

- Mar. 26 - Finnish American Society of Delaware Valley movie night, 4 pm, home of Peter Holm, Mt Laurel. Finnish movie *Häijyt*, also *Poika ja ilves* for the younger folk. In Finnish without subtitles. Bring favorite snack to share. For more info: 856-439-0907 or agenta_holm@email.msn.com

NEW YORK

- Mar. 6 - Finnish singer-songwriter Markus Nordenstreng, 9:15 pm, CB's Gallery, New York.
- Mar. 7 - Singer-songwriter Markus Nordenstreng, 8 pm, KnitSoundStage, 74 Leonard St, Knitting Factory, New York.
- Markus Nordenstreng, 12:30 am, CBGB's, New York.
- Mar. 8 - Markus Nordenstreng, 9 pm, Lakeside Lounge, New York.
- Mar. 9 - Markus Nordenstreng, 7 pm, Arlene Grocery, New York.
- Mar. 10 - Finlandia Foundation New York Metro Annual Gala Benefit Dinner Dance, 7:30 pm, Waldorf-Astoria Hotel, New York. Arts & Letters Award recipient: Marita Cauthen, editor of RAIVAAJA; Certificate of Merit recipient: Lee Alperin. For more info, reservations: 212-983-5272 or marbolino@sorosny.org
- Mar. 11 - Markus Nordenstreng, 12 am, The Living Room, New York.
- Mar. 17 - Sound of Village Duo (Yusuke Yamamoto & Mika Pohjola), 10-11:15 pm, KnitActive Sound Stage, Knitting Factory, New York. Tel. 212-219-3006.
- Mar. 28 - Mikasonik, 9:30 pm-1 am, Detour, 349 East 13th St (corner of 1st Ave), New York. No Cover.
- Apr. 12 - Concert 'Music by Three Finnish Masters: Jean Sibelius, Aarre Merikanto & Einojuhani Rautavaara,' 7:30 pm, St Peter's Church, 619 Lexington Ave, at 54th St, New York. Presented by the Sibelius Society. For more info: 212-877-0141.

PENNSYLVANIA

- Mar. 5 - Jill Seifers & Mika Pohjola, 7-11 pm, Chrissy's Jazz Café, Philadelphia. Tel: 610-649-1596.
- Mar. 16 - The Mika Pohjola Trio, 9 pm-1 am, Chrissy's Jazz Café, Philadelphia.

TEXAS

- Mar. 23 - Finnish-American Society of Dallas/Ft Worth meeting, 7:30 pm, Walnut Hill Lutheran Church, southwest corner of Royal Lane & Webb Chapel, Northwest Dallas.

CANADA

- July 13-16 - Finn Grand Fest 2000, Toronto, Ontario. For registration, more info: Finn Grand Fest 2000, 795 Eglinton Ave East, Box 2, Toronto, ON M4G 4E4, Canada; fax 416-651-0236; www.finngrandfest.org; Canada toll free 1-888-ISO-FINN; calls from outside Canada, 416-651-6465.

Events subject to change without notice

The perfect gift any time of the year
A SUBSCRIPTION TO RAIVAAJA

Muistithan uusia tilauksesi!



STANFORD, CA - Dr. James G. March, right, a Stanford University professor emeritus, speaks prior to receiving the insignia of commander in the Order of the Lion of Finland from Jaakko Laajava, left, ambassador of Finland to the United States, during a ceremony on February 7 at the university.

The President of Finland Martti Ahtisaari awarded the title to Dr. March in recognition of his contribution to the advancement of organizational research in Finland and Scandinavia through the Scandinavian Consortium for Organizational Research (SCANCOR) at Stanford University.

Photo: Stanford University

Elderhostel at Salolampi

"MEET THE FINNS & SPEAK THEIR LANGUAGE"

May 12-17, 2000

BEMIDJI, MN - Concordia Language Villages presents for the first time a Finnish Elderhostel Program. Adults who are 55 and older or attending with an age-eligible companion may join us for an immersion in the Finnish language and culture as we meet the people of Suomi and their relatives throughout the world.

Language learning at all levels is the heart of the program, supplemented by cultural presentations on Finnish and Finnish-American life. Hands-on activities let you weave a table runner, make a birch bark box, play the *Kantele* (a Finnish folk instrument), bake Finnish delicacies, join the *kykkä* tournament (a Karelian lawn game), access Finland by computer, try your hand at board games in Finnish, join in folk dances (old and new), view Finnish movies, or join your voice with others to create a Finnish choir. Enjoy Finnish meals, library, sauna, and extensive nature trails.

The villages are nestled in

rolling, wooded terrain around Turtle River Lake, which is located four and one-half hours north of the Twin cities. *Salolampi*, the Finnish Language Village is characterized by authentic Finnish architecture.

The dining hall, *Jyrtingin Talo*, is a two-story building with dining on the second floor and meeting rooms, residential locations and a Finnish Library on the ground floor. There are five simple cabins housing up to six people in lower bunks only. Enjoy authentic Finnish cuisine and a rustic sauna by the lake. No alcohol or pets; smoking restricted.

Registration for the Finnish Elderhostel is through Elderhostel, Inc., 75 Federal St., Boston MA 02110-1941 - call toll free: 1-877-426-8056, or on-line registration via www.elderhostel.org Program identification is 23377-0512-01. Other questions, ask for Jeanie at the Villages in Bemidji, MN at 1-800-450-2214.

Concordia Language Villages

Review of a new video

'Survivors - North American Finns in Stalin's Russia'

by Harri Siltonen

Back in 1991, we were treated to a well-received book on the exodus of North American Finns to Soviet Karelia in the phenomenon called "Karelian Fever," who eventually became the victims of Stalin's terror. Its name was *Karelia - A Finnish-American Couple in Stalin's Russia, 1934-1941*, written by Lawrence and Sylvia Hokkanen, of Michigan, who themselves had been among those emigrés, and who had been persuaded to write their story by their daughter Anita (Hokkaken) Middleton. It was a very human, personalized account by this couple, who had gone to Karelia as young idealistic pioneers, experienced its reality, and managed to return to the US in 1940 before the roof caved in on them.

Other books in English have followed of that genre, especially Mayme Sevander's story in *They Took My Father - A Story of Idealism and Betrayal*, co-authored with Laurie Hertz in 1992, and *Red Exodus - Finnish American Emigration to Russia* (1993) and *Of Soviet Bondage - Sequel to Red Exodus* (1996), written again by Ms Sevander, which document the fate of hundreds of individuals and their families.

A documentary is born

Now these experiences are seen in documentary video form, produces this past year by Anita Hokkanen Middleton in an hour-long tape entitled: *The Survivors - North American Finns in Stalin's Russia*. Working with her parents in writing their 1991 book, she grew more and more interested in the subject as it affected the other emigrants, so that she wanted to do more research.

The upshot was that in 1993, she, her husband Leonard Middleton (who live in Minneapolis) and Professor Alexis Pogorelskin, historian at the University of Minnesota at Duluth, traveled to Karelia to see Anita's parents' old haunts.

They ended up interviewing many of the survivors of the North American Finnish emigration, most of whom had been children when they moved there with their parents who had the badly-dashed dream of contributing to the building of a co-operative worker-run society. The Americans videoed their poignant stories of suffering, hunger, war, labor camps, disappearances and firing squads. They also touchingly recorded their joys about participating in Finnish cultural activities, athletics and in the camaraderie of growing up together in this stark, forbidding environment. The result of all these interviews was this documentary film.

The written word can spell out this history in detail but nothing is as dramatic as in

seeing the faces of these warm, sympathetic human beings, now elderly, as they tell of their everyday experiences in a frequently rusty English, which they still remember from their childhood days in the USA or Canada. Both books and articles are essential, but the old saw that "a picture is worth a thousand words" applies to the dramatic properties of this film so that one media form complements the other superbly.

The Survivors does sketch the historic sequence of events behind the personal stories so that someone who watches it who has no knowledge about the history of "Karelian Fever" can establish the context for these personal accounts. And this is done objectively and matter-of-factly. But it is the personalized humanity of the interviewees which comes through to make this video a vital, exciting document.

Who were these people?

This review cannot tell everyone's story, but I feel it important to list them by name, as they do deserve our recognition, one and all.

They are Ruth Niskanen from Minnesota, Florence Rauhala (Michigan), Ernest Haapaniemi (Michigan), Tenho Nygard (Ohio), Vieno and Lauri Hämäläinen, Impi Vauhkonen (Ontario), Elmer Nousiainen (Pennsylvania), Miriam Haasko (Vermont), Allan Sihvola (Ohio), Martha and Dave Nieminen (Detroit), Tony Rauhala (Ohio), Dagny Salo (Michigan), Kaarlo Tuomi (Michigan), Kaisa Siimes, Mildred Ross (Chicago), Mayme Sevander (Wisconsin) and Väinö Rintala (Massachusetts).

Sylvia and Lawrence Hokkanen were also interviewed at home in Michigan. (I may have missed one or two).

All thought it was a terrible mistake for their parents to go to Karelia. Yet none blamed them as they realized they had been well-intended. Disappearances were talked about in 1937-38 when the purges and the Stalinist repression emerged in full-force against "Finnish nationalism." It affected many families.

During the war years, young men like Allan Sihvola, Tony Rauhala, Elmer Nousiainen and Tenho Nygard had been drafted into the army in the wars against the Finns but since the authorities didn't see them as "trustworthy" because of their ethnicity, they were yanked from the front and taken to labor camps where they toiled long hours under primitive conditions with little in the way of food. Many of these Finns died; the four I listed survived to tell us about their gruelling experiences.

At times, in talking, Tenho Nygard and some others like

Ruth Niskanen began laughing as they told their tales, and the interviewers asked Nygard how were they able to find humor in any of this. His reply was that maintaining a sense of humor was of prime importance in enabling them to survive. This ingredient of being able to laugh was an important aspect of their innate "sisu."

My own visit

I visited Petrozavodsk (or Petroskoi in Finnish) in 1991 and 1994 to check for myself about the lives of these sturdy folks. Growing up in the 1930s and 1940s in Massachusetts I had heard my parents and their friends talk about the "Karjalan kuume" (Karelian fever) which had swept up my mother's first cousin Matti Toivonen, a fisherman from Astoria (OR) who had disappeared never to be heard of again. So my curiosity about Karelia had been aroused quite early.

The only interviewees in the documentary I had met were Ernest Haapaniemi and Ruth Niskanen, whom I saw on my 1994 visit. Very hospitable folks who had an excellent grasp of the history. Ernest impressed me enormously when he told about the constructive role of the North Americans in Karelia as energetic builders, particularly in the lumber industry which they really put on the map in Karelia with their modern skills and equipment they brought with them. He said whatever success the first Soviet five-year plan had at all was possible considerably because of these Finnish loggers and sawmill workers in places like Matroosa where he grew up.

When the old Soviet Union dramatically imploded in the wake of Glasnost and Perestroika and a freer political climate emerged, Haapaniemi came up with a great project so that the positive role of these Finns in Karelian society would not be forgotten.

There was little known about their contribution by the time of the 1980s and '90s in Petroskoi. So he asked the municipal officials about creating a museum about the North Americans' immigration and their contributions. The city officials gave them a room for that purpose in the city hall to house a permanent exhibit. So people from the Finnish community donated photos, tools, furniture, kitchenware, books, period clothes, handicrafts, musical instruments and other items of historic interest, and the museum became a reality. What a fine concept.

Move to Finland

Since this documentary was made, many of these elderly turn to **SURVIVORS** page 12

BLACKOUT
from page 6

of the Russians, could not have overcome Russia's colossal reserve of men and supplies.

4. Finland did not suffer a single military defeat until the battle of Summa on the southwestern sector of the Karelian Isthmus, in the latter part of February and the first of March, where the Russians broke through to the suburbs of Viipuri. But nowhere else on its 1,000-mile front.

5. For this very reason Finland could not announce defeats which it did not suffer.

6. Finland cannot be held responsible for the news coloring engaged in by foreign correspondents, newspapers and news bureaus.

7. It was impossible, in the deep snow and difficult terrain of the country, for correspondents who were unable to ski to move about the battlefields which were often several hundred kilometers away.

8. Russia did not permit a single foreign war correspondent to enter behind the lines, to say nothing of going to the front.

9. Russian air raiding of civilians has been conclusively proven. Their purpose was to break the morale of the Finnish civilian population behind the lines. Hits were not directed at military objectives, industrial centers or business districts, but at children, women and the aged. This is an indisputable fact.

10. The peace treaty was not concluded because of the alleged concealing of Finnish losses and defeats on the battlefield but because, despite heavy losses, the enemy increased in strength and the failure of adequate international aid to materialize. Finally, a surprising change of mind took place in Moscow as to the objective of the invasion.

Turning its attention to Russian propaganda, the publication states that when Russia informed the world that it was not at war with Finland but the Red Army was merely aiding the Finns, in accordance with the concepts of Stalin's peace policy of accomplishing friendly relations between the two peoples, it was "music to Moscow newspaper readers but it was comedy in New York."

When Moscow announced that "Red Army hurls back invading Finnish army, crosses frontier" (*Daily Worker*, December 1, 1939), it can be compared to the childish contentions that Albania had "threatened" Italy, or that Czechoslovakia or Poland had "threatened" Germany.

The Russians said they were "liberating" the "oppressed" Finns from the terrorism of the White Guards but forgot, however, how *Pravda* had described the Diet elections of 1937 as a victory of the gov-

turn to **BLACKOUT** page 12

A Good Day

Saima Park, Sunday Feb. 20th. It was a very good day for winter sport and the attendance was good for both skiing and skating. New people were at the Park and the Finnish language was spoken on conversations.

The ski races were much fun. In the men's 10K Freestyle we had two powerful highly polished skiers in the lead, spaces only 10 to 12 feet apart, for the entire race. This was a very pleasurable, powerful sight to enjoy.

Our own Finnish Center, Erik Osachuk, 7 years old, entered his first ski race to win a gold medal with the enthusiasm and encouragement of his mother, Sirpa. Up to this day Erik has been mostly a skater, but now he is a Finnish skier.

Jim Daley, in the senior category, had a good race. He is our Saima marathon winner who has returned to Nordic skiing using the skating technique.

Lance King, in his 30s, has been making good progress under the coaching of Raimo Ahti. Raimo, Pauli and Lance skied together later in the day. Pauli set a challenging pace for Lance who consequently worked up quite a sweat on the day before flying to Finland to participate in the great Finlandia Hiihto, 75 km. This is an incredible project for novice Lance to undertake and one can only admire his determination and *sisu* to do this. It is expected that his coach Raimo Ahti will also accompany Lance and continue the training in Finland.

Leena and Peter, first ski day at Saima Park, enjoyed the afternoon skiing while their Finnish speaking children, Meri and Max, enjoyed skating with Brittany and Erik Osachuk - all four children Finnish-speaking.

Leonard Flinkstrom, although not a figure skater, showed off some good skating techniques. It seemed like there were more Flinkstroms than trees at the Park.

Awards were given out by Karl Makela and Veikko Honkala and wives Ritva and Sirkka served in the kitchen. Food was available on a donation basis but the hot dogs sold for \$1.50 each. But if you waited later in the day you could get a free hot dog. In the afternoon the ladies left the kitchen and enjoyed skiing together as they have done for many years.

The Park was now dark and Pauli was all alone in the quiet solitude. Hot water was poured into the manual zamboni and the ice was resurfaced for the next day.

Pauli

Getting life turned around

Dear Readers,

I wish to express my opinion on a subject of interest to a select few in the Finnish Community. It is about my mental health, and my mental state of mind. Six years ago, I was in a very different space. I was hearing voices and seeing things that were not there. I ended up in a prison mental hospital in Northern Florida called Chattahoochee. It was here that I was introduced to two new (to me) drugs. I am still on them today.

I have been very busy getting my life turned around. I see a psychiatrist once a month, and see a clinical therapist twice a month. I am in a program called Independent Living and in another program called Assisted Living, where a social worker checks up on me daily by phone with a monthly meeting in person on the day of my choice. We usually go

shopping for groceries and have a bite to eat, out.

I cannot un-do the past nor do I wish to change it in any way. I have grown from the experience. I am not drinking alcohol, fifteen years clean and sober to be celebrated on my birthday.

Paul E. Luukko
Chelsea, MA

Error in video review

Dear Editor:

The "Kiitos, Judith" in the Feb. 16th RAIVAAJA from Paul Oinonen regarding the video "Traditions of Culture" has an error in it. Paul states that "And we saw a lone skier, Raimo Ahti, *guiding* Freestyle on the Saima snow." The "lone skier" *gliding* was actually Mikko Tervo.

The clip was taken from a video entitled "Winter Wonderland at Saima Park" and did not include any skiing by Raimo Ahti.

For the Finnish Center
at Saima Park
Karl Makela

Service of incalculable value

To the Editor:

The heartiest of congratulations to you, Marita Cauthen, for the Arts and Letters Award that the Finlandia Foundation, New York Metropolitan Chapter, has decided to give you as editor of the RAIVAAJA.

The award, to be presented at the Foundation's annual gala dinner-dance on March 10 at the Waldorf-Astoria Hotel in New York City, is long, long overdue.

The Foundation is citing you for what its newsletter describes as your "contributions to the cultural and media exchange between Finland and the United States."

But your work, as editor of one of the two Finnish-American weeklies still being published in the United States, is far more important than that.

You and the RAIVAAJA are rendering a service to your readers of incalculable value. You are keeping them in touch with their Finnish heritage. You are keeping a vital cultural flame alive in the United States.

Werner Wiskari
Charlestown, RI

Berkeley, CA**Spring movie series**

Finnish Kaleva Hall Cafeteria, 1970 Chestnut St., Berkeley. Showtimes 2:30 p.m. For information call 510-849-0725.

• Sunday, March 5 - *Kuningasjätkä* (A Summer by the River). Fennda Films, 1997. Drama. 1 hour 25 minutes. Director, Markku Pölönen. No English subtitles.

A city tenderfoot and a single father Tenho (Pertti Kotivulu) is forced to rough it for a living in the rugged logging drives of Eastern Finland. Not used to hard physical labor and the rough and tumble lifestyle of Finnish loggers, Tenho has to struggle to earn the respect of his 10-year-son Topi (Simo Kontio) and his fellow workers.

Climaxed by a wild whitewater downriver adventure!

• Sunday, April 2 - *Kulkuri ja joutsen* (The Traveller and

the Swan), 1999. Musical comedy. 1 hour 53 minutes. Director, Timo Koivusalo. Finnish only.

The title is the name of a noted song by the late Finnish pop star and Olympic javelin gold medalist Tapio Rautavaara. In fact, the movie is about the life of Tapio Rautavaara and fellow performer Reino Helismaa. It's about life in Finland as it struggled to its feet in the postwar period.

Lots of humor and good music, with Tapio Liinoja playing Rautavaara and Martti Suosalo as Helismaa. Music by the legendary Jaakko Salo.

It's easy watching and even if you don't know Finnish, the singing and music should be worth the trip.

• Sunday, May 6 - Two one hour documentaries: *The Survivors* - North American Finn-

ish in Stalin's Russia, 1999, and *Mulsto* (Remembrance), 1994.

The Survivors was produced by Anita Hokkanen Middleton of Minneapolis, whose parents, Lawrence and Sylvia Hokkanen, had been struck by the "Karelia Fever" in 1934 and had emigrated to Soviet Karelia in hopes of helping to build a better world. Their dream was crushed and they were lucky to return to the States. She encouraged her parents to write a book about their experiences.

She now has made a documentary film which includes interviews of the US and Canadian survivors who were brought there as children. Poignant stories, and one's heart goes out to these folks for their plucky spirit of survival. Most of the interviews were done in Petrozavodsk, Karelia. English soundtrack.

A hit at the Seattle FinnFest '99.

Mulsto was made in 1994 by top-rated Finnish documentary film producers Janne Nurminen and Timo Peltonen and was shot in Finland and mostly the United States, featuring activity around FinnFest '93 in Thousand Oaks (CA) and including beautiful cinematography in California as well as in traditional Midwest Finnish communities. Many interviews of Finnish-Americans and their lives.

Of local note, Harri Siitonen is seen doing a multifaceted Kalevala performance at the FinnFest and is interviewed in San Francisco. Emil Petäjä, noted San Francisco pioneer science fiction and fantasy writer, talks about his novels on The Kalevala theme.

turn to **MOVIES** page 12

Lukijan kynästä

The LUKIJAN KYNÄSTÄ (From a Reader's Pen) Section invites readers to discuss current issues of the Finnish American community. Everyone is welcome to contribute.

Debate, observe, question, suggest - express your opinion! If possible, keep your letter to the length of one typewritten page or two handwritten pages. Letters selected for publication may be shortened for space reasons.

Letters published in this section do not necessarily reflect the opinions of the RAIVAAJA staff, Raivaaja Publishing Company Board of Directors or Shareholders.

You may request to use a pseudonym for publication with your letter, but your letter must include your real name and address. Anonymous letters will not be published.

Send your letter to: LUKIJAN KYNÄSTÄ, RAIVAAJA, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

BLACKOUT

from page 11

ernment of democratic Finland.

"Seeking to prove that Finland is not a democracy, the communists are not scrupulous in their scholarship," says the writer in *Propaganda Analysis*, and proves it by quoting from *The New Masses*

and excerpts taken from earlier editorials in the *Pravda*. Soviet sources labelled all news from Finland as "capitalist lying propaganda," even the bombing of Pajala in Sweden, which was admitted three days later, together with an apology.

Russia became silent for a long time regarding news from the front, except for repeated, "Nothing important from the Finnish front," at the same time repeatedly contending that all other news stories were "foreign lies."

The greatest "boomerang" to the American Communist press was the fate of Kuusinen's government. During the entire time of the invasion the *Daily Worker* had labelled the Finnish government as the White Guard government, whereas the Kuusinen "government" was Finland's real government. To the *Daily Worker* peace with Mannerheim was impossible, for had not the Soviet Union on December 2 signed an agreement with Kuusinen which granted to Russia everything that she demanded?

Stubbornly, to the very last, they stuck with Kuusinen and his "government." Even as late as March 9, 1940, the foreign editor wrote, "the only true peace efforts in Finland come from the Soviet Union and the Finnish People's Government at Terijoki, headed by Otto Kuusinen. The Kuusinen government reflects the real wishes of the Finnish masses for peaceful relations with the U.S.S.R."

The *Daily Worker* labelled all news of the peace negotiations as "rumors" but on March 12, Russia made peace with the actual government of Finland, and not its puppet government. Kuusinen was "a hero in Union Square but not in Finland," the *Propaganda Analysis* states. And adds: "It was not the first time that the *Daily Worker* had not read Soviet communiqués too literally."

To this critique of the Russian propaganda and propagandists, it is necessary to make these remarks:

1. There is no mention of the provocations before the invasion (the Mainila incident) and the incident with the League of Nations, which were unquestionably the most stupid error of Russian tactics and propaganda.

The flagrant breaking of agreements that did not serve Russia are not mentioned.

2. The unity of the Finns in the defense of their democracy.

When Russia attacked Finland the Finnish people rose unitedly to repulse it. Not only the conservative parties

and circles, whose opposition from a political angle was natural, but also the left-wing circles in Finland joined in this united front.

The largest political party in Finland, *Sosiaalidemokraatti* (Finnish Social Democratic Party), the central organizations of the trade unions, the Social Democratic Youth organizations, the (Labor) Athletic groups, the Social Democratic women's organizations and all groups of working people, joined unitedly in the defense of their country.

These people represent the voters who, in the election of July, 1939, gave 516,000 votes or 42 percent of the entire vote to the *Sosiaalidemokraatti* Party, and a representation of 85 members out of 200 in the Diet.

This unity has been a sore spot with the enemies of Finland. There have been no end of spoken and printed words to misrepresent this fact. The ghosts of the unfortunate Civil War of 1918 and bitter recollections have been dug up, together with a denunciation of all progress that Finland has made in its years of independence.

The Finnish-American Communists, however, conceded the accomplishments of democratic Finland in order to

get on the bandwagon in 1938 at the time of the Finnish-American Tercentenary Celebration, commemorating the Delaware Valley settlement in America by the Finns in 1638.

The truth has not been altered by propaganda. The Finns were absolutely united, as they continue to be, for democracy. Finland's social classes from the top to the bottom, from left to right, do not even debate the matter to say nothing of being at odds.

Finland's internal politics in the settlement of social problems are an entirely different matter. All circles, workers included, understand that in the deciding of its social problems, they have the free and independent right to settle such questions for themselves. The defense of the country's independence is not the defense of "capitalism," except in the eyes of the Communist. This principle even Lenin had admitted to be correct!

to be continued

The publication of this translation in RAIVAAJA is supported in part by a grant from the Finlandia Foundation Trust.

SURVIVORS

from page 10

Finnish survivors have moved to Finland through the kind graces of the Finnish government which has provided them housing and pensions, due to the horrid living conditions in the new Russia where the ruble is next to worthless. Among them, Ernest Haapaniemi and Ruth Niskanen now live in Joensuu. At least these deserving folks have a chance to live their remaining years in modest comfort after all their pain and suffering.

Survivors was very well received at the Seattle Finn-Fest '99 by a large audience when the Middletons showed it. Anita Middleton also lectured on the material and answered questions.

Since the experience of these Karelian Finns is really part of our North American Finnish ancestral history, *Survivors* deserves a place in all of our video libraries. It occupies an important spot in my own.

MOVIES

from page 11

Sound is partly in Finnish and partly in English.

This was shown on Finnish national television in 1994.

Sunday, June 4 - *Poika ja lyyksi* (The Boy and the Lynx). Adventure. 1 hour 41 minutes. Director, Raimo O. Nieminen. 1998. Finnish only.

This film was a sensation when it appeared first in Finland. It tells about 12-year-old Tomi (Konsta Hietanen) and Leevi the lynx, which Tomi's naturalist father takes to Lapland to see if the animal could survive in the wilds.

Tomi and the animal are great pals, and he releases Leevi (The lynx's real life name is Väinö) prematurely. Soon after some fawns are found dead. The villagers are outraged by the thought of a wild beast on the loose. The fun begins.

Should be a great flick for both kids and adults.

Ville Video

TERVETULOA UUDEN-ENGLANNIN SUOMI-KOULUN LASKIAISRIEHAAN

Aika: Sunnuntai maaliskuun 5. klo 15-17

Paikka: Robbins Farm -leikkipuisto

(Park Ave Exit on Rt 2) Eastern Ave, Arlington, MA

Tarjolla yhteistä ilonpitoa, ulkoilejia laskiaispullia, hernekeittoa... (jollei sada vettä)

Announcement

I wish to announce that the Ministry for Foreign Affairs of Finland has accepted my resignation as Honorary Consul of Finland, effective immediately. This has come about due to recent rules and regulations regarding age requirements for service in the Honorary Consular Corps of Finland.

It has been an honor and a pleasure to serve the government of Finland, through its Embassy in Washington and the Consulate General in New York City, over these past thirty-six years. My interests and concerns over Finnish affairs will continue, as before, as well as my interests and concerns in promoting and securing strong and mutually advantageous relationships between Finnish-Americans and the people and government of Finland.

I wish to thank all those individuals and organizations for whom I have had the pleasure of service as Honorary Consul.

Edwin E. Kaarela
Consul, retired

February 28, 2000

Ilmoitus

Haluan ilmoittaa, että Suomen ulkoministeriö on hyväksynyt välittömästi toimeen astuvan eronpyyntöni Suomen kunniakonsulin virasta. Tämä johtuu Suomen kunniakonsulien ikävaatimuksia koskevista uusista ohjesäännöistä.

On ollut kunnia ja mielihyvä palvella Suomen hallitusta sen Washingtonin suurlähetystön ja New Yorkin pääkonsulaatin välityksellä näiden kolmenkymmenen vuoden ajan. Mielenkiintoni Suomen asioita kohtaan tulee jatkumaan kuten ennen, samoin mielenkiintoni edistää ja vahvistaa molempipuolisesti edullisia suhteita amerikkansuomalaisten ja Suomen kansan sekä hallituksen kesken.

Haluan kiittää kaikkia niitä henkilöitä ja järjestöjä, joita minulla on ollut ilo palvella kunniakonsulina.

Edwin E. Kaarela
Konsuli, eläkkeellä

28. helmikuuta 2000

NYT EDULLISESTI SUOMEEN JA MUIHIN EUROOPAN KOHTEISIIN

SPECIAL LOW WINTER FARES

HELSINKI FROM \$ 369.00

Weekend airfare to Helsinki \$359.00 *

STOCKHOLM	\$349.00	OSLO	\$349.00
COPENHAGEN	\$339.00	TALLINN	\$419.00

Prices are roundtrip from New York. Must be ticketed 15 Mar 2000. Other restriction and weekend surcharges apply. Subject to change without notice. Does not include taxes, government and facility usage fees. * Weekend airfare dep. Thursday or Friday and return following Sunday or Monday.

We offer special low fares from major cities around United States. Erikois-alennuksia useista Yhdysvaltojen suurista kaupungeista. Lisätiedusteluja Norvistan asiantuntijoilta.

.....PALVELUA SUOMEN KIELELLÄ.....

Norvistä

228 East 45th Street, New York NY 10017

212 818-1198 or 800 677-6454 ext. 3

www.norvista.com or corporate@norvista.net

New Yorkin Suomalainen Evankelis-luterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services conducted
in Finnish language

For further information:
212-838-2849
718-892-2712
Pastori Timo Mäkinen
718-435-1152

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017
Tel: (212) 750-4400
Fax: (212) 750-4418
E-mail:

finconny@ix.netcom.com
Please visit our web site at
www.finlandnyc.org for
information on our services.
Finnish events in the
New York area and general
information about Finland.

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

CENTRAL PRESBYTERIAN CHURCH

593 Park Ave & 64th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590
Grand Central Station,
New York, NY 10163